

Chaville

N° 100
JUIN 2012

M a g a z i n e

CET ÉTÉ À CHAVILLE

RETROUVEZ TOUS LES RENDEZ-VOUS
DANS LE SUPPLÉMENT SPÉCIAL

**FESTIVAL DES
SPORTS DE NATURE**
LES 30 JUIN
ET 1^{ER} JUILLET
À MARCEL BEC

FORUM INTERNET
LE 14 JUIN
LES SENIORS PASSENT
À L'ACTION SUR LE WEB

www.ville-chaville.fr



6. Chaville en mai

9. Qualité de la Ville

Un point sur

Les travaux à venir

11. Stade en Fête

12. Vivre ensemble à Chaville

Forum Internet

Les seniors passent à l'action sur le web

14. Enfance / Scolaire

16. Culture / Art de vivre

Interview de Hervé Meudic

"Vive le spectacle vivant !"

Ludothèque de la MJC de la Vallée

Un espace de socialisation pour les 3-10 ans

20. Sortir, écouter, voir

Tous les rendez-vous des prochaines semaines

22. Sport et Santé

Bilan de la saison sportive

Les équipes masculines de handball et de volley-ball montent en Nationale 2 !

26. Initiatives

28. Entreprendre à Chaville

30. Grand Paris Seine Ouest

32. Citoyenneté

36. Vie pratique

38. Tribunes

40. Agenda

Suppléments

Cet été à Chaville

3^e édition du Festival des Sports de Nature



À l'occasion de la 4^e édition des Jardinades de Chaville, les jardiniers de GPSO ont donné de précieux conseils au public.



Stade en Fête a rassemblé sportifs, valides et handicapés le 2 juin dernier.



Les petits cavaliers de l'accueil de loisirs des Jacinthes à la découverte de l'équitation.



3^e édition du Festival des Sports de Nature : une manifestation ouverte à tous, samedi 30 juin et dimanche 1^{er} juillet à Marcel Bec.



Participez aux "Six heures du cœur" samedi 23 juin au stade Jean-Jaurès, en faveur du don d'organes.

**Pendant la période électorale,
l'éditorial de Monsieur le Maire
est provisoirement suspendu.**





CHAVILLE EN MAI

1a à 1i Le 12 mai, les jardins de l'hôtel de ville ont accueilli la 4^e édition des Jardinades de Chaville. Vente de fleurs, conseils de professionnels et animations pour les enfants ont rythmé ce samedi nature.

2 Les médailles du travail et de la famille française ont été remises au cours d'une cérémonie en mairie le 10 mai, par Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, en présence des élus de la commune.

3 L'assemblée de quartier de l'Ursine organisait son 6^e vide-grenier, le 13 mai, rue Albert Perdreux.

4 Les "Bluebell Girls" étaient les "guest star" du thé dansant, organisé en mairie le 13 mai !

5 Le prix "Chaville en livres" 2011 a été attribué par les jeunes lecteurs chavillois à Martin Page pour son roman *La mauvaise habitude d'être soi* (éditions de l'Olivier), le 12 mai, à la bibliothèque.

6a et 6b Dans les différents quartiers de la ville, les Chavillois se sont retrouvés, le 1^{er} juin dernier, à l'occasion de la Fête des Voisins. Au programme : convivialité, musique et chants, avec un guitariste venu spécialement pour l'occasion.



2

3

4

5

6a

6b

UN POINT SUR LES TRAVAUX

> Enfouissement des réseaux

Ces travaux font partie du programme 2012 d'enfouissement des réseaux aériens (électricité, téléphone, câble, THD) et de reconstruction des installations d'éclairage public.

> Travaux de voirie

• Rue Édouard Rougeaux

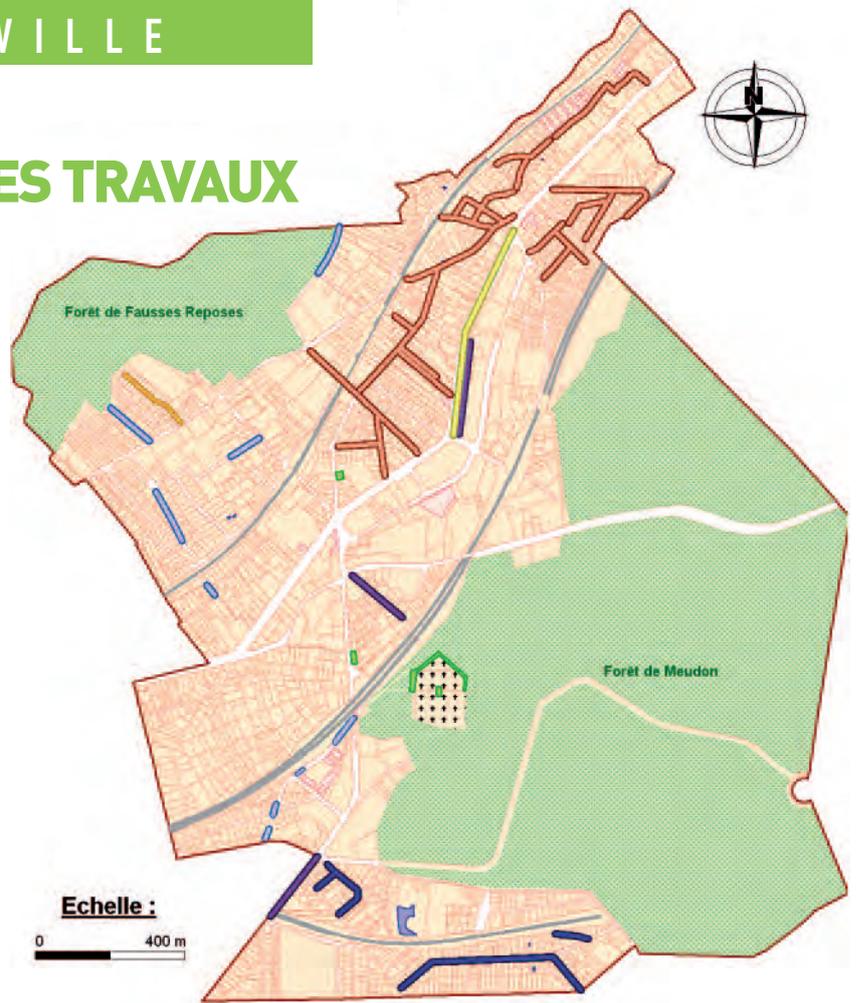
Dans le cadre de l'aménagement de zones de circulation apaisée, la Ville de Chaville a souhaité la requalification en zone de rencontre (vitesse limitée à 20km/h) de la rue Édouard Rougeaux, en intégralité, avec une amorce sur la rue du 8 mai 1945 (au croisement des deux rues). Objectifs : améliorer l'accessibilité et la sécurité des piétons, maintenir une offre de stationnement équivalente, rénover le réseau d'assainissement et mettre en place des boîtes de branchement pour le raccordement des riverains en matière d'assainissement. Des travaux d'assainissement de la rue ainsi que la réfection de la voirie seront réalisés cet été depuis la rue du Pavé des Gardes jusqu'à la rue du 8 mai 1945.

• Rue de Jouy

Il s'agit d'une requalification de la voirie de la rue de Jouy (entre les rues Jean Jaurès et du Pavé de Meudon).

> Espaces verts

Le service des Espaces verts de Grand Paris Seine Ouest a procédé à la création d'un espace vert et à l'élargissement du trottoir au 23, rue Anatole France.



Echelle :
0 400 m

- enfouissement
- SIAVRM - travaux d'assainissement
- travaux de voirie
- GPSO - travaux d'assainissement
- SEDIF - remplacement de conduite d'eau
- réfection du revêtement de la chaussée
- travaux espaces verts

COMMUNE DE CHAVILLE - STU-SIG

Au cimetière de Chaville, des haies seront replantées par ce même service ; ces travaux seront financés par la Ville de Chaville.

> Travaux du SIAVRM

Le Syndicat intercommunal d'assainissement de la Vallée du Ru de Marivel (SIAVRM) effectuera des travaux de reconstruction des branchements à l'égout avenue Roger Salengro (entre les rues Guillemot et Alfred Fournier).

> Travaux du SEDIF

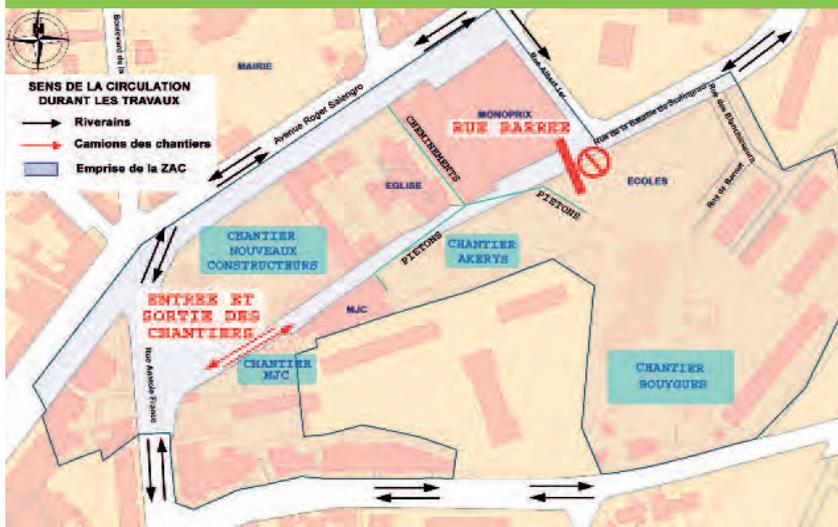
Le Syndicat des eaux d'Île-de-France procédera au remplacement des conduites d'eau et des branchements des riverains.

> Travaux de GPSO

La Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest a prévu des travaux d'assainissement dans l'allée des Fausses Reposes.

Plus d'infos sur www.agglo-gpso.fr

AMÉNAGEMENT DU PLAN DE CIRCULATION PENDANT LES TRAVAUX DU CENTRE VILLE



Les travaux de réalisation du nouveau centre ville démarreront en septembre prochain. Afin de sécuriser la circulation des piétons et des véhicules particuliers aux abords du groupe scolaire, de réguler la circulation des camions de chantier et de sécuriser le périmètre du chantier, la rue de la Bataille de Stalingrad sera fermée à la circulation des automobiles, du chevet de l'église jusqu'à la rue Anatole France (cf. plan) pendant la durée des travaux. La rue Albert 1^{er} restera en sens unique descendant et sera interdite aux camions.

LA DIRECTION DES SERVICES TECHNIQUES ET LA DIRECTION DE L'AMÉNAGEMENT URBAIN ET DE L'HABITAT SE RAPPROCHENT DE L'HÔTEL DE VILLE



Depuis le 4 juin dernier, la Direction des services techniques et la Direction de l'aménagement urbain et de l'habitat de Chaville, qui étaient situés jusqu'à présent au 50, rue Alexis Maneyrol, se sont installés dans un pavillon situé dans le parc de l'hôtel de ville.

Les travaux d'aménagement de ce pavillon ont été gérés par la Ville. Ceux des espaces extérieurs ont été réalisés avec le concours de la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest. Le dispositif comprend un bâtiment de bureaux de 210 m² sur deux niveaux, un parking de neuf places réservées aux services et un accès pour les personnes à mobilité réduite. Pour les piétons,

l'accès au bâtiment se fait par l'entrée principale du parc de l'hôtel de ville au 1456, avenue Roger Salengro, en remontant l'allée sur la gauche. En voiture, l'entrée s'effectue par le parking visiteurs de l'hôtel de ville, accessible par le 14, avenue de la République.

Les horaires d'ouverture au public restent inchangés : du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h et de 13h à 17h (fermeture le mardi matin) pour la Direction de l'aménagement urbain et de l'habitat et de 13h30 à 17h pour la Direction des services techniques. ■

Rens. : Direction de l'aménagement urbain et de l'habitat au 01 41 15 99 90 ; Direction des services techniques au 01 41 15 99 70.

OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES

Vous partez en vacances ? Particuliers ou commerçants, si vous partez sept jours ou plus, pensez à signaler votre absence, 48 heures avant votre départ, au commissariat ou au poste de police le plus proche. Il vous suffit de donner quelques renseignements pratiques (qui prévenir en cas de problème, alarme, femme de ménage, etc.).

Rens. : Poste de Police de Chaville
1392, avenue Roger Salengro. Tél. : 01 41 15 95 31.
Commissariat de Sèvres
8, avenue de l'Europe. Tél. : 01 41 14 09 00.



© FOTOLIA

Participez au concours des Maisons & Balcons fleuris

ORGANISÉ PAR LE CONSEIL GÉNÉRAL DES HAUTS-DE-SEINE ET LA VILLE DE CHAVILLE



Pour participer, vous pouvez vous inscrire jusqu'au vendredi 29 juin 2012.

PARTICIPEZ AU CONCOURS "MAISONS ET BALCONS FLEURIS"

Si vous ne l'avez pas encore fait, vous avez jusqu'au vendredi 29 juin pour vous inscrire au concours "Maisons et balcons fleuris". Ce concours, organisé par le Conseil général des Hauts-de-Seine et la Ville de Chaville, récompense les personnes et les commerçants qui apportent un soin particulier à fleurir leur jardin, leur balcon, leur terrasse, leur devanture de magasin ou les pieds des immeubles où ils habitent.

Pour vous inscrire, il suffit de remplir un bulletin de participation. Ils sont à votre disposition à la mairie ou sur le site Internet www.ville-chaville.fr

Un jury composé d'élus et de professionnels passera en juillet chez les participants et, après délibération, établira un classement des plus belles réalisations. Le participant déclaré premier au niveau du département sera convié à l'hôtel du département pour y recevoir un diplôme et un chèque. ■

Rens. : Anna Paspire au 01 41 15 47 40, par courriel a.paspire@ville-chaville.fr



STADE EN FÊTE SOLIDARITÉ ET MIXITÉ ENTRE VALIDES ET HANDICAPÉS

Organisé pour cette 9^e édition par la Ville de Chaville le 2 juin au stade Jean Jaurès, Stade en fête a rassemblé personnes valides et handicapées pour une journée à la fois sportive, culturelle et festive.

Ce samedi a débuté par le lancement de la chaîne handi-solidaire, destinée à récolter des fonds pour le séjour handicap plongée à Hyères cet été. Les deux pompiers, venus spécialement pour l'occasion, ont vaillamment couru toute la matinée sous le soleil pour soutenir cette bonne action.

Les animations ont ensuite accueilli un public ravi d'enfants, adolescents et

adultes: escalade, escrime et basket en fauteuil, volley-ball, cirque, structures gonflables, grimpe d'arbres, confection de cartes pour la Fête des mères et de "Monsieur Patate"...

Côté ambiance, le groupe Percujam, composé en partie de jeunes autistes, et des groupes de l'association chavilloise Musiques tangentes se sont succédé sur la scène, tandis que le carnaval antillais "Chayé yo" mettait l'ambiance sur la piste d'athlétisme.

Organisée par le service Jeunesse et Sports de Chaville, avec le soutien logistique des Services Techniques, la

manifestation a une nouvelle fois pu compter sur l'implication de nombreuses associations chavilloises et de leurs bénévoles, notamment De l'air pour tous et l'Association de parents d'enfants inadaptés (APEI).

À noter: au cours de la semaine précédent Stade en Fête, les écoliers chavillois ont aussi participé à des ateliers de sensibilisation au handicap.

Rendez-vous en 2013 pour souffler les 10 bougies de Stade en Fête! ■

Retrouvez toutes les photos de Stade en fête sur les sites Internet www.ville-chaville.fr et www.photodreams.org/reportages

FORUM INTERNET LES SENIORS PASSENT À L'ACTION SUR LE WEB

À l'occasion de l'année européenne du vieillissement actif et de la solidarité intergénérationnelle, la Ville de Chaville organise un forum à destination des seniors et de leurs proches sur les multiples usages et services d'Internet.

Laurent Vasquez, directeur de Seniordi, entreprise partenaire du journal *Notre Temps* spécialisée dans la formation et l'assistance informatique des seniors, animera une conférence sur le maintien du lien social grâce à Internet avec, notamment, les réseaux sociaux de type

Facebook, les courriels et la webcam. La conférence présentera également une sélection de sites Internet pour aider les seniors à se tenir informés de la vie sociale de leur commune, effectuer des démarches administratives en ligne, accéder aux informations pra-

ATELIERS WEB ET INFORMATIQUE DÉDIÉS AUX SENIORS

- Bibliothèque: le 1^{er} vendredi de chaque mois, de 14h à 16h, sur inscription au 01 41 15 99 10.
- MJC de la Vallée: chaque mardi de 9h à 10h30. Réservé aux adhérents. Rens.: 01 47 50 23 93.
- Club municipal des anciens de Chaville: les lundis, jeudis et vendredis, de 10h à 12h. Réservé aux adhérents. Rens.: 01 41 15 26 00.

POINT INTERNET EN ACCÈS LIBRE (AUX HEURES D'OUVERTURE HABITUELLES)

- Service Jeunesse & Sport de Chaville. Rens.: 01 41 15 99 50.
- Foyer des jeunes travailleurs (ALJT).
- Club municipal des anciens de Chaville. Rens.: 01 41 15 26 00.

FORUM INTERNET



QUAND LES SENIORS PASSENT À L'ACTION SUR LE WEB

Entrée libre

Comment garder le contact avec mes enfants et petits-enfants lorsqu'ils habitent loin ? Comment réserver un billet de train à moindre coût sans me déplacer ? Quel est le médecin le plus proche de chez moi ? Que faire ce week-end ? Internet est désormais incontournable et vous est également accessible. Laurent Vasquez, directeur de Seniordi, vous explique ce que vous apporte Internet, grâce à l'utilisation de la messagerie, des sites Internet (services publics...) et des réseaux sociaux (Facebook...). Conférence suivie d'ateliers pratiques.



tiques (météo, actualités, programmes TV, recherches) et bénéficier de prix avantageux (billet de train, promotions pour voyages, achats de la vie courante). ■
Entrée libre.

Jeudi 14 juin, de 14h à 18h,
à l'hôtel de ville.

PARENTS UN MÉTIER COMME LES AUTRES ?

Pas toujours facile d'être parents ! Pour vous guider dans cette mission, la Ville de Chaville et le Centre communal d'action sociale, en collaboration avec le Centre d'information en droit des femmes et des familles, vous invitent à vous rapprocher des permanences régulières de soutien à la parentalité et de médiation familiale. Vous pouvez également participer aux espaces de discussion ouverts par le Café des parents.

Soutien à la parentalité

Vous éprouvez des difficultés à communiquer avec votre enfant ? Vous traversez une épreuve familiale complexe (attente d'un bébé, entrée à l'école, puberté, adolescence, séparation-divorce, recomposition familiale, monoparentalité) ?

Une psychologue diplômée, tenue au secret professionnel, assure un accueil confidentiel et gratuit sur rendez-vous, le jeudi de 9h à 12h (sauf le 3^e jeudi de chaque mois), à l'école Ferdinand Buisson, au 273, avenue Roger Salengro (entrée du côté gauche de l'école, 2^e étage, interphone). Merci de téléphoner 01 47 09 38 59 en cas d'annulation de dernière minute.

Sur rendez-vous, auprès du CIDFF au 01 41 31 08 74.
En cas d'absence, contacter la psychologue
au 01 46 05 29 29. Gratuit.

Médiation familiale

Vous souhaitez réorganiser la vie familiale dans le cadre d'une séparation ? Une médiatrice familiale diplômée d'État assure un accueil confidentiel sur rendez-vous, le lundi de 15h à 19h et le mercredi de 9h à 12h, à l'école Ferdinand Buisson, au 273, avenue Roger Salengro (entrée du côté gauche de l'école, 2^e étage, interphone). Merci de téléphoner 01 47 09 38 59 en cas d'annulation. Lors d'un premier entretien gratuit, la médiatrice expose le fonctionnement de la démarche, puis prend contact avec

l'autre partie pour proposer une médiation. Si la personne concernée l'accepte, le processus peut alors démarrer.

Sur rendez-vous, auprès du CIDFF au 01 41 31 08 74.
1^{er} entretien gratuit, puis payant (en fonction des revenus).

3^e Café des parents

Le Café des parents vous donne rendez-vous pour une 3^e édition, le jeudi 20 septembre, de 9h30 à 11h, à la cafétéria de l'Atrium. Ce nouveau dispositif vous propose de participer à des groupes de paroles. Autour d'un café, il vous permet de partager votre expérience et d'échanger entre parents en présence d'un professionnel. ■

Gratuit. Plus d'informations dans le numéro de septembre de *Chaville Magazine*.

DROIT DES FEMMES ET DES FAMILLES LE POINT INFO DROIT À VOTRE ÉCOUTE

Lieu d'écoute et d'information juridique, le Point Info Droit vous propose notamment une permanence auprès du Centre d'information en droit des femmes et des familles (CIDFF 92 BB), le mardi, de 14h à 17h, sur rendez-vous, en mairie.

Vous rencontrez un problème de congés payés, de licenciement abusif, de reconnaissance d'un enfant issu d'un couple en union libre ou encore d'un droit de visite ? Le CIDFF répond à vos questions sur tous les domaines du droit, notamment du travail et de la famille, de façon gratuite et anonyme.

À Chaville, la juriste du CIDFF vous propose des solutions pratiques afin d'éclairer vos choix.

"Les usagers viennent souvent me voir pour un problème que nous essayons de traiter dans sa globalité. Ainsi, la naissance d'un enfant hors mariage amène également à s'interroger sur sa filiation et la manière dont ses parents exerceront leurs droits parentaux", explique-t-elle.

Créé en 1973, le CIDFF a vocation à valoriser la place de la femme dans la société, mais également son autonomie



dans les domaines juridique, professionnel, économique, social et familial. ■

Renseignements et prise de rendez-vous : Fabien Vetzal au 01 41 15 47 60.

LES AUTRES PERMANENCES DU POINT INFO DROIT

- Juriste (droit des étrangers, droit des affaires, droit commercial, droit pénal) : le dernier samedi du mois, de 9h30 à 11h30, en mairie;
- Notaire : 3^e jeudi de chaque mois, de 8h30 à 10h30, sur rendez-vous;
- Conciliateur de justice (résolution amiable des litiges) : le mercredi, de 8h30 à 11h30, sur rendez-vous;
- Écrivain public : le mercredi, de 14h15 à 17h, en mairie, sur rendez-vous, ainsi que le vendredi, de 14h15 à 17h, au CCAS;
- Avocats du Barreau des Hauts-de-Seine : trois premiers samedis du mois, de 9h30 à 11h30, sur rendez-vous;
- ADAVIP 92 (Association départementale d'aide aux victimes d'infraction pénale) : le jeudi, de 13h30 à 17h, sur rendez-vous;
- UFC Que Choisir (droit et défense des consommateurs) : 1^{er} et 3^e samedis du mois, de 10h à 11h30, sans rendez-vous;
- ADIL 92 (Association départementale d'information sur le logement) : 2^e mardi du mois, de 14h à 17h, sur rendez-vous;
- PACT 92 (conseil sur l'habitat et les projets de travaux) : 3^e mercredi de chaque mois, de 9h à 12h, sans rendez-vous.

Pour les seniors

> Club municipal des anciens de Chaville (CMAC)

LES LUNDI, MARDI, JEUDI ET VENDREDI, DE 14H À 17H30 (FERMÉ EN AOÛT) : jeux de société et de mémoire, coin Bibliothèque, trois ordinateurs avec Internet, boissons chaudes et goûter;

LES LUNDI, JEUDI ET VENDREDI, DE 10H À 12H (FERMÉ EN JUILLET ET AOÛT) : cours d'initiation à l'informatique et Internet;

LE MARDI, DE 10H30 À 12H (FERMÉ EN AOÛT) : atelier chorale;

LE MERCREDI, DE 10H À 11H (SAUF LE 4 JUILLET ET EN AOÛT) : atelier zen;

MERCREDI 27 JUIN : ciné-club.

DU LUNDI 17 AU SAMEDI 22 SEPTEMBRE : voyage dans le Jura. Inscriptions jusqu'au vendredi 22 juin inclus.

Rens. : Mustapha Rabih au 01 41 15 26 00 ou par courriel cmac@dbmail.com

> Villa Beausoleil

Activités gratuites, ouvertes à tous.

LUNDI 11 JUIN, À 16H30 : concert de piano (musique classique);

DIMANCHE 24 JUIN, DE 12H À 17H : fête de la résidence. Possibilité de déjeuner sur place (16 €/personne, sur réservation).

Rens. : Adeline Lepage au 01 40 92 10 00 ou par courriel adeline.lepage@villabeausoleil.com

> CLIC Entour'âge

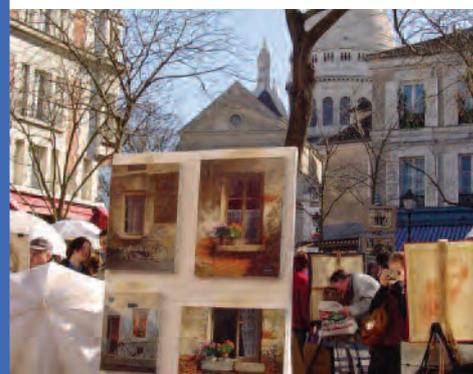
MARDI 19 JUIN, DE 14H30 À 17H30 :

permanence France Alzheimer. Gratuit et sans inscription.

Rens. : 01 41 14 50 96.

CLIC Entour'âge
170, Grande Rue à Sèvres

> Sortie des seniors



Vous avez JUSQU'AU VENDREDI 15 JUIN pour vous inscrire au déjeuner offert aux Chavillois de plus de 65 ans, qui aura lieu le vendredi 22 juin, à Montmartre. Inscriptions à l'accueil de l'hôtel de ville, du lundi au samedi, de 9h à 12h (sauf le mardi). Rens. : 01 41 15 40 00.

UN GRAND SPECTACLE DE FIN D'ANNÉE POUR L'ACCUEIL DE LOISIRS PAUL BERT

L'accueil de loisirs Paul Bert convie enfants et parents à un grand spectacle de fin d'année, mercredi 27 juin, à 14h, dans la salle polyvalente du groupe scolaire Paul Bert. Le chanteur Olivier Zatti assurera le "show", en reprenant des standards de la chanson française ainsi que des chansons

enfantines.

Ce spectacle s'inscrit dans le cadre de sept mois de sensibilisation à l'engagement humanitaire en Afrique, au cours desquels les animateurs ont mené plusieurs ateliers pédagogiques et accompagné les enfants dans la réalisation de grandes fresques murales

et dans l'écriture d'un conte africain.

Les recettes du spectacle seront reversées à l'association humanitaire Grain de sable, afin de contribuer à financer la construction d'une école, d'une pharmacie et d'un magasin d'alimentation au Mali. ■

Participation libre.

"JEUX SANS FRONTIÈRES" POUR LES ACCUEILS DE LOISIRS!

Le 4 juillet prochain, entre 11h et 16h30, les accueils de loisirs de Chaville termineront l'année en beauté avec un "Jeux sans frontières" géant au stade Jean Jaurès, une série d'épreuves ludiques ouvertes sur le monde.

Chaque accueil de loisirs représentera

un continent et présentera un jeu traditionnel local. Ainsi, Les Iris représenteront l'Amérique du nord et s'exerceront au lancer de fer à cheval, tandis que Paul Bert partira à la "pêche" à la Perche du Nil.

"Cette année, nous avons travaillé sur l'humanitaire et l'éco-citoyenneté.

"Jeux sans frontières" s'inscrit parfaitement dans ce cadre", explique Samy Bouzit, coordinateur du projet et directeur de l'accueil Paul Bert.

À l'issue des épreuves, un pique-nique et un goûter seront offerts aux enfants. Les parents pourront récupérer leurs enfants dès 17h. ■

PRÉPAREZ VOS CARTABLES!

La rentrée scolaire aura lieu le mardi 4 septembre prochain. Les horaires de rentrée des élèves seront échelonnés en fonction des classes. Pour connaître l'heure de rentrée de votre enfant, consultez directement l'affichage apposé à l'entrée des écoles.

Carte imagine R: inscrivez vos enfants!

Dès le mois de juin, pensez à souscrire ou renouveler votre carte Imagine R pour la rentrée 2012-2013. Rappelons



dossier d'inscription dans l'un des points de vente ou guichets OPTILE, RATP, Transilien SNCF. Puis, envoyez votre dossier complet à Agence Imagine R, 95905 Cergy Pontoise Cedex 9.

Rens.: 09 69 39 55 55 (appel non surtaxé)
et sur le site Internet www.imagine-r.com

Pass Hauts-de-Seine: le passeport loisirs des collégiens

Le Conseil général des Hauts-de-Seine renouvelle son opération Pass Hauts-de-Seine, anciennement baptisée "P@ss92". Cette aide de 70 € s'adresse aux collégiens (de la 6^e à la 3^e) des Hauts-de-Seine, afin qu'ils puissent pratiquer des activités culturelles, artistiques ou sportives dans leur ville.

Pour en bénéficier, il faut être collégien et résider dans les Hauts-de-Seine à la rentrée 2012-2013. Le Pass Hauts-de-Seine est également ouvert aux élèves des établissements spécialisés.

Plus d'infos sur le site Internet
<http://pass.hauts-de-seine.net> ■

que la carte Imagine R est un titre de transport destiné aux jeunes étudiants d'Île-de-France qui ont entre 12 et 25 ans. Valable un an, elle permet d'utiliser les différents transports en commun de la région, comme le métro, le bus, le tramway, ou le RER. Pour bénéficier du forfait Imagine R, il faut avoir moins de 26 ans et être étudiant (formations post-secondaires et supérieures), élève de l'enseignement secondaire (collégien ou lycéen) ou apprenti.

Pour souscrire, vous devez retirer un

En bref

> Remise des récompenses aux élèves de CM2

La remise des récompenses aux élèves de CM2 des écoles de Chaville aura lieu le **MERCREDI 20 JUIN, À 11H, EN MAIRIE**. Cette année, les élèves pourront préparer leur entrée au collège avec *L'encyclopédie de l'humanité*, un ouvrage richement illustré, pour tout savoir sur le monde qui nous entoure. Une récompense bien méritée avant d'entrer dans la cour des grands!



BIENTÔT LES VACANCES !

1 À l'occasion de la Balade des métiers, organisée les 29 et 31 mai, et le 1^{er} juin, les écoliers chavillois sont partis à la rencontre des commerçants de la ville. Ici, les 4^e de l'Institut Saint-Thomas de Villeneuve dans le magasin de cycles Ghidini.

2 La 4^e édition du Rallye écologie et développement durable de la MJC de la Vallée, le 25 mai, portait cette année sur l'eau et les énergies.

3 Les écoliers de CM2 de Chaville ont voyagé au pays de contes de Perrault lors de la 1^{re} édition du Carrefour d'expression, organisée le 11 mai par la MJC de la Vallée.

4 Du 16 au 19 mai, l'île de Monsieur à Sèvres accueillait, avec la collaboration du Comité départemental de volley-ball, la demi-finale de la Continental Cup de beach volley, qualificative pour les J.O. de Londres. L'occasion pour

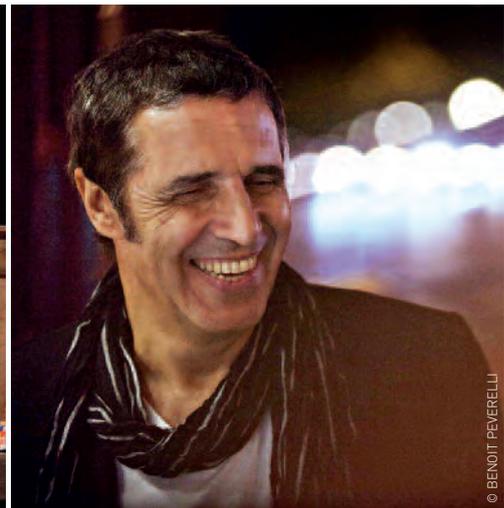
les jeunes chavillois des accueils de loisirs de découvrir cette discipline.

5a et 5b Séance d'équitation au Centre équestre de Chaville pour l'accueil de loisirs des Jacinthes sur des poneys shetland. De futurs cavaliers ?

6a et 6b La remise des prix du concours organisé par la Sogeres sur le thème des Fables de la Fontaine a été organisée le 7 mai à l'école Anatole France.

7 Répétition du spectacle proposé par le personnel des établissements d'accueil de la Petite enfance, avant la "grande tournée" dans les crèches de la Ville en juin.

8 La classe de M^{me} Haddad de l'école Ferdinand Buisson s'est rendue au Haras de Jardy pour participer à des séances d'équitation offertes par le Conseil général des Hauts-de-Seine.



“VIVE LE SPECTACLE VIVANT!” ENTRETIEN AVEC HERVÉ MEUDIC DIRECTEUR DE L'ATRIUM

Après une saison riche en surprises et en émotions, Hervé Meudic, directeur de l'Atrium, nous invite à le suivre dans les coulisses de la prochaine saison. Au programme : théâtre, musique, opéra, cinéma, humour, danse et... brunch ! Le tout dans une salle rénovée avec des fauteuils neufs.

Selon l'expression d'Hervé Meudic, “la programmation de la nouvelle saison 2012-2013 de l'Atrium se veut éclectique et charpentée avec, comme chaque année, quelques découvertes à ne pas manquer”. Cette saison s'ouvrira dès le 6 octobre par une pièce de Ronald Howard, *Collaboration*, avec Michel Aumont et sera suivie du *Bourgeois Gentilhomme* avec François Morel, puis, en janvier, d'*Un stylo dans la tête* avec Francis Perrin. Line Renaud sera sur la scène de l'Atrium en février avec *Harold et Maude*. Autres “valeurs sûres” : Marc Jolivet, célèbre “clown touche à tout” viendra fêter ses 40 ans de scène ; Alain Souchon, Julien Clerc et Michel Legrand reprendront leurs plus grands succès et nous feront découvrir leurs nouvelles chansons.

Plus insolite, mais tout aussi enchanteur, le Bagad de Lann Bihoué, ambassadeur de la musique bretonne dans le monde, fera une halte à Chaville le 23 mars dans le cadre de sa Tournée des soixante ans.

Hervé Meudic nous invite à partager trois

autres découvertes : *American Blues* de Tennessee Williams dans une mise en scène de Juliette de Charnacé avec Isild Le Besco et Cyrille Thouvenin, *Le lavoir* de Dominique Durvin et Hélène Prévost, et *Le Devin du village*, un opéra de Jean-Jacques Rousseau.

Une place de choix pour la musique

La musique classique et l'opéra occuperont également une place de choix avec l'Accentus Insula Orchestra qui, sous la direction de Laurence Equilbey, interprétera quelques œuvres majeures de Mozart ; l'Orchestre national d'Île-de-France nous proposera “La nuit Wagner” à l'occasion du bicentenaire de la naissance de cet immense artiste.

Hervé Meudic tient également à souligner que le jeune public n'a pas été négligé dans la programmation 2012-2013. “Chaque année, nous nous attachons à offrir des spectacles de qualité aux enfants. Avec *Alix Baba et les quarante voleurs*, *Le loup et moi* et *Monsieur Clément*, ils trouveront certainement de quoi nourrir leur imagination.”

Cinéma et ciné-brunch

“Boosté” par le succès de *The Artist*, des *Intouchables* et de *Polisse*, la saison 2011-2012 a été une excellente année pour le cinéma.

“Nous avons pris un certain nombre d'initiatives pour profiter de ce regain d'enthousiasme. Par exemple, notre nouvelle carte d'abonnement sera valable un an au lieu de six mois. Pour





LE REPTILE CAMBRIOLEUR SUR SCÈNE À L'ATRIUM... ET DANS VOTRE SALON!

Le 8 juin dernier, la compagnie de théâtre du Reptile Cambrioleur présentait à l'Atrium *Cercles/Fictions* de Joël Pommerat, succession d'histoires courtes qui abordent ces instants où nos vies peuvent basculer d'un coup et *Soupirants, Maris et Femmes* d'après Hanokh Levin, comédie à l'humour ravageur, où hommes et femmes n'ont de cesse de se courir après, puis, une fois unis, cherchent laborieusement à se débarrasser l'un de l'autre.

Accueillez le théâtre chez vous

En partenariat avec l'équipe de l'Atrium de Chaville depuis plus de dix ans, l'atelier-théâtre du Reptile cambrioleur vous propose d'accueillir des spectacles de théâtre chez vous. Depuis quelques années, une cinquantaine de représentations ont ainsi eu lieu à Chaville et dans les environs, chez des particuliers. Le principe est simple: une dizaine de comédiens amateurs offrent un spectacle à domicile pour



vous et vos amis, le temps d'une soirée, dans une ambiance conviviale (seule une participation de 20 € vous sera demandée pour les frais de régie). Un salon de 20 m² (ou un petit jardin) peut suffire pour accueillir une vingtaine d'invités. Les comédiens font ensuite tourner le chapeau comme il est de coutume. Le spectacle est suivi d'un buffet qui permet aux comédiens et spectateurs de se rencontrer. ■

Rens.: François Pick au 06 60 63 76 81

ou par courriel franpick2@free.fr

Plus d'infos sur le blog

<http://reptilecambrioleur.chavilleblog.com>

le jeune public, nous sommes en train de rajeunir la formule "ciné-goûter" du mercredi qui changera de nom dès la rentrée prochaine.

Enfin, "last but not least", nous allons lancer un "ciné-brunch" dès le mois de septembre. Une fois par mois, l'Atrium proposera un film familial, le dimanche matin, à partir de 11h, à 3,50€. En partenariat avec le traiteur Aymé, il sera possible de prendre un brunch en famille avant ou après la projection à la cafétéria de l'Atrium. Enfin, toujours dans un souci d'ouverture, nous poursuivons le Club du Cinéma Philippe Soupault, qui a rencontré son public et qui contribue à la promotion du 7^e art."

Une salle rénovée

Pour conclure, Hervé Meudic tient à se féliciter des relations de travail avec le SEL. "Nous sommes heureux de pouvoir poursuivre notre collaboration. Cette année, elle prend la forme d'une opération spéciale baptisée les "10 jours privilège". Du 20 au 30 juin, les abonnés de l'Atrium ou du SEL pourront bénéficier du tarif abonné sur tous les spectacles donnés dans les deux salles. Il suffit pour cela d'avoir un abonnement dans l'un ou l'autre lieu.

Enfin, dès la rentrée prochaine, nous aurons le bonheur de recevoir le public dans une salle entièrement rénovée. Les revêtements de sol et les fauteuils de la salle Robert Hossein seront changés cet été. Quoi de mieux qu'un bon spectacle dans un bon fauteuil?" ■

RENDEZ-VOUS LE 21 JUIN POUR LA FÊTE DE LA MUSIQUE

Comme chaque année, la Fête de la musique sera marquée par de nombreux événements à Chaville. Dans les jardins de l'hôtel de ville tout d'abord, entre 17h et minuit, huit groupes se succéderont sur le podium.

Le parc de la mairie sera lui-même

entièrement aménagé pour un confort d'écoute optimum et pour que les spectateurs puissent bouger et danser au rythme des différentes musiques. Une restauration est prévue sur place.

Concours de "Air Guitar" à la MJC

Du côté de la MJC, les festivités démarrent à 19h avec, en première partie, un concert de Meta Malette, de la musique retravaillée sur ordinateur, suivi d'un concert des adhérents des ateliers musique de la MJC. En deuxième partie, autre ambiance avec un concours de "Air Guitar" ouvert à tous et, en tête d'affiche, le groupe Tripotes qui viendra interpréter quelques morceaux pop rock bien sentis. Enfin pour ceux qui aiment le jazz, le Bistrot de Chaville propose un concert "Bring Back the Blues" à partir de 19h avec un barbecue géant. ■

LUDOTHÈQUE "PRÉ LUDE" DE LA MJC

UN ESPACE DE JEU ET DE SOCIALISATION POUR LES 3-10 ANS

Depuis 2005, la MJC de la Vallée a mis en place une ludothèque pour les enfants de 3 à 10 ans.

Cet espace de jeu, encadré par des animateurs spécialement formés, permet différentes rencontres autour du jeu et du jouet et favorise les échanges entre les enfants sur des temps spécifiques.

"Convivialité, éducation, socialisation et plaisir font le quotidien de cet espace", précisent Audrey Pereira et Johan Mailleret, qui gèrent la ludothèque "Pré Lude".

Ouverte toute l'année, la ludothèque accueille des élèves de maternelle et d'élémentaire ainsi que des enfants des crèches et des accueils de loisirs. Encadrés par des professionnels de confiance, les enfants découvrent, se retrouvent et échangent autour des jeux et jouets mis à leur disposition.

Un espace ouvert à tous les enfants...

Pendant la période scolaire, la structure reçoit les classes maternelles les mardis et jeudis après-midi et les classes d'élémentaire le vendredi après-midi. Les tout-petits ne sont pas oubliés: les enfants de trois mois à deux ans inscrits aux activités "Petit Galopin" ou "Bébé Gym" organisées par la MJC peuvent aussi profiter de la ludothèque les jeudis et vendredis matins, de 9h15 à 11h30.

Pendant les vacances scolaires, la ludothèque ne ferme pas ses portes et accueille les enfants de 3 à 10 ans entre 9h et 12h.

LES VACANCES D'ÉTÉ DE LA LUDOTHÈQUE

Pendant les vacances d'été, la ludothèque propose aux enfants de devenir de petits explorateurs. À la manière des archéologues, ils partiront sur les traces du passé. L'occasion de découvrir de manière ludique les dinosaures, la préhistoire, etc. Plus d'infos auprès de la MJC de la Vallée.



Un moment de complicité entre parents et enfants lors de la Fête du Jeu organisée par la ludothèque le 26 mai.

La ludothèque accueille également gratuitement les enfants inscrits à une activité sportive ou culturelle de la MJC, le mercredi, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h30. Cet espace, en périphérie des salles d'activités, permet aux enfants de jouer avant, entre ou après leurs activités et d'y attendre leurs accompagnateurs et leurs intervenants, dans un espace sécurisé et adapté à leurs besoins.

...et même aux parents!

La ludothèque offre aux familles la possibilité de venir jouer un vendredi par mois, de 19h30 à 22h. "Cette soirée permet aux familles de se retrouver en dehors de leur rythme quotidien et

de jouer avec leurs enfants", analysent les animateurs.

Enfin, la ludothèque - déjà présente au stade Jean Jaurès le 2 juin pour Stade en Fête - accueillera également parents et enfants lors de la 3^e édition du Festival des Sports de Nature, les samedi 30 juin et dimanche 1^{er} juillet prochains.

À noter: dans le cadre des travaux du nouveau centre-ville, la MJC de la Vallée disposera d'ici fin 2013 de nouveaux locaux. Les enfants jouiront alors d'un espace de 80 m² dédié aux jeux et jouets. ■

Rens.: 01 47 50 23 93 ou par courriel

mjcchav@mjcdevallee-chaville.com

Plus d'infos sur le site

www.mjcdevallee-chaville.com

ET DIEU DANS TOUT ÇA? THÈME DE LA SOIRÉE INAUGURALE DU FORUM DES SAVOIRS LE 27 SEPTEMBRE AVEC ODON VALLET

Grand spécialiste des religions, professeur d'université, écrivain et chroniqueur, Odon Vallet aurait pu vivre tranquillement de l'héritage paternel. En 1954, son père, ancien dirigeant de la compagnie d'assurance GPA-Athéna, meurt brutalement dans un accident de voiture en lui léguant une importante fortune. "Que faire de cette fortune?" La question le taraudera pendant plus de nombreuses années. En 1999, il se décide et lance, avec le concours de la Fondation de France, la Fondation Odon Vallet. Avec cette fondation, il s'engage dans la voie qu'il connaît le mieux: l'éducation. Chaque année, la Fondation Odon Vallet offre plus de 3000 bourses à des élèves

méritants issus de familles défavorisées en France, au Bénin et au Vietnam.

Spécialiste de l'histoire des religions

Derrière le mécène et le philanthrope, l'homme de sciences et de culture, l'intellectuel n'est jamais très loin. Odon Vallet a publié de nombreux ouvrages sur le rôle et l'histoire des religions. Dans son dernier livre, *Dieu et les religions en 101 questions* paru chez Albin Michel en 2012, il répond à la plupart des questions que se pose aujourd'hui le grand public à propos de Dieu et des religions.

Quelle est la différence entre une croyance et la religion? D'où vient le mot Dieu? Pourquoi les juifs et les musulmans pratiquent-ils la circoni-



sion? D'où vient le voile islamique? Toutes questions, et bien d'autres, auxquelles il viendra répondre le 27 septembre prochain à l'Atrium. ■

Judi 27 septembre, à 20h30, à l'Atrium.

Entrée libre, sur réservation.

Infos et inscriptions au 01 41 15 99 11 ou par courriel s.brault@ville-chaville.fr

En bref

> Concert des ensembles du Conservatoire

MARDI 12 JUIN, À 20H30, À L'ATRIUM.

Entrée gratuite.

> Chœur et orchestre d'Accords Majeurs autour de la Fête de la musique

Au programme: *Concerto pour deux clavecins* de Bach, *Magnificat* de Rütter, *Sérénade pour chœur et orchestre* de Williams.

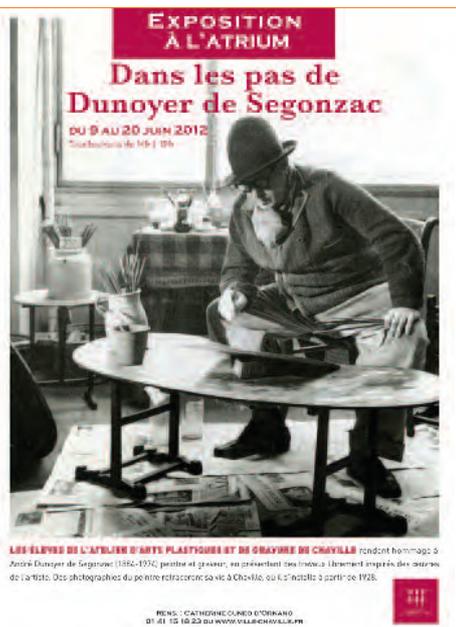
VENDREDI 22 JUIN, À 20H30, À L'ATRIUM.

Réservations au 01 41 15 96 63.

INSCRIPTIONS AU FORUM DES SAVOIRS

À noter: vous pourrez vous inscrire aux conférences du Forum des savoirs le jeudi 27 septembre à partir de 19h30 à l'Atrium. Les bulletins d'inscription sont disponibles avec la plaquette du Forum des savoirs et sur le blog <http://forumdessavoirs.chavilleblog.com>

Rens.: Sophie Brault au 01 41 15 99 11 ou 01 47 09 70 70.



DANS LES PAS DE DUNOYER DE SEGONZAC AVEC LES ÉLÈVES DE L'ATELIER D'ARTS PLASTIQUES ET DE GRAVURE

Cette année, les élèves de l'Atelier ont tenu à rendre hommage au peintre André Dunoyer de Segonzac (1884-1974) en présentant des travaux librement inspirés de ses œuvres. Des photographies et des objets personnels évoquent la vie du peintre à Chaville, où il vécut dès son enfance et jusqu'à la fin de ses jours.

L'Atelier d'arts plastiques et de gravure délivre un enseignement général des différentes techniques propres aux arts plastiques: aquarelle, peinture à

l'huile, gravure, monotype, pastel, un cours d'histoire de l'art et un cours de morphologie humaine d'après modèle vivant. Pour les plus jeunes, ces cours assurent une préparation efficace aux concours d'entrée dans les écoles nationales supérieures d'arts (ENSBA, ENSAD, Arts appliqués...). ■

Jusqu'au dimanche 17 juin, à l'Atrium, salle André Dunoyer de Segonzac.

Ouvert tous les jours, de 14h à 19h.

Rens.: Catherine Cunéo d'Ornano au 01 41 15 18 23 ou consultez le blog <http://adap.chavilleblog.com>

En bref

> **Artistes amateurs ou confirmés : exposez vos œuvres à l'hôtel de ville !**

Chaque mois, la mairie de Chaville donne la possibilité à des artistes locaux d'exposer gratuitement leurs œuvres. Peintures (quelle que soit la technique utilisée) ou photographies, principalement, viennent ainsi agrémenter le hall de l'hôtel de ville pendant quelques semaines. Une vingtaine d'œuvres peuvent être exposées, pour une durée d'un mois environ. N'hésitez plus : saisissez cette chance de vous faire connaître auprès du public chavillois ! Vos œuvres peuvent d'ailleurs être proposées à la vente.

Rens. : Cécile Aubrun au 01 41 15 40 22.

> **"Les dess(e)ins d'un homme ordinaire"**

Mikha Lafond, jeune artiste sévrien autodidacte, a été influencé dans sa jeunesse par différentes références artistiques et culturelles. Chacune de ses créations est la retranscription du "ressenti" d'une personne, d'un lieu, d'un moment, d'un sentiment.

À PARTIR DU MARDI 5 JUIN, DANS LE HALL DE L'HÔTEL DE VILLE. De 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Fermé le mardi matin.

> **Cours d'histoire de l'art**

Le conférencier Ambrogio Galbiati donnera deux cours d'histoire de l'art, à l'Atrium, sur les thèmes suivants :

- "Peinture de l'après-guerre aux États-Unis", LUNDI 11 JUIN, DE 19H À 21H ;
- "Peinture de l'après-guerre en Europe", LUNDI 18 JUIN, DE 19H À 21H.

Rens. : Atelier d'arts plastiques et de gravure ; Catherine Cunéo d'Ornano au 01 41 15 18 23.

"ALBUM DES P'TITS BOUTS"
LES P'TITS LECTEURS
ONT AUSSI LEUR PRIX



Le 2 juin dernier avait lieu à la Bibliothèque le vote pour désigner le lauréat du prix "Album des P'tits bouts". Depuis le mois de janvier, les enfants de 1 à 3 ans et leurs parents ont participé un samedi par mois à la découverte des six livres sélectionnés. Suite à cette animation, les parents ont été invités à donner leur avis.

Dans les établissements d'accueil de la Petite enfance, les livres ont été lus plusieurs fois aux enfants. Les professionnelles se sont ensuite retrouvées pour faire la synthèse des réactions des "p'tits lecteurs".

Étaient en lice, pour la 1^{re} édition du prix "Album des P'tits Bouts" : *Cap ou pas cap* de Nicole Maubert (éditions Milan, 2011),

Ma maman et moi de Yasuski Muraki (Minedition, 2011), *Mon livre des couleurs et à sentir* de Marie Delhoste (éditions Thomas Jeunesse, 2011), *Tibou le doudou* de Karine Quesada (Alphabook Éditions, 2011), *Un drôle de petit oiseau* de Sylvain Diez (éditions Thomas Jeunesse, 2011) et *Viens me border* de Dean Hacoheh (éditions Grund, 2011).

Les résultats seront connus le samedi 16 juin à la Bibliothèque, en présence des parents, des professionnelles de la Petite enfance, de Marie-Laure Périault, directrice de la crèche des Petits Chênes et d'Aurore Servoin, responsable de l'espace Jeunesse de la Bibliothèque, toutes deux à l'origine de ce prix. ■

ET TOUJOURS À LA BIBLIOTHÈQUE...

> **L'Heure du conte**

LES MERCREDIS, À 10H30, dans la section Petite enfance (sauf vacances scolaires).

> **Cercle de lecture "Le lézard lisant"**

MARDI 19 JUIN, À 20H30.

> **La Bibliothèque au marché**

DIMANCHES 24 JUIN ET 8 JUILLET, DE 9H À 12H30, SUR LE MARCHÉ DE CHAVILLE (1403, AVENUE ROGER SALENGRO).

> **Service de portage à domicile**

La Bibliothèque propose un service de portage de livres à domicile, une fois par mois, pour les personnes dont la mobilité est réduite. ■

Pour tous renseignements sur ces événements, contactez la bibliothèque au 01 41 15 99 10, par courriel a.morel@ville-chaville.fr ou consultez le site Internet www.bm-chaville.fr

LES RENDEZ-VOUS DE SEPTEMBRE

> **Forum des associations le samedi 8 septembre sur le parvis de l'Atrium**

Venez découvrir les activités nombreuses et variées proposées à Chaville pour toutes et tous au Forum des associations, le samedi 8 septembre prochain, de 10h à 18h, à l'Atrium (sur le parvis et dans la contre-allée).

Au programme de cette journée conviviale et festive : les loisirs, la culture, le

sport à Chaville ; des espaces scéniques ; de nombreux stands associatifs ; des représentations théâtrales ; des chants, des danses, des démonstrations et initiations. ■

Rens. : 01 41 15 82 04.

> **Accueil aux nouveaux Chavillois**

Vous êtes nouvelle arrivante ou nouvel arrivant dans notre commune depuis

moins d'un an ? Venez rencontrer Jean-Jacques Guillet, votre maire, et vos élus, le samedi 8 septembre, à 10h30, dans les salons de l'hôtel de ville.

Un cocktail de bienvenue conclura cette matinée d'accueil des nouveaux Chavillois. ■

Faites-vous connaître dès à présent auprès de Béatrice Grimaud au 01 41 15 40 57.



POUR NE PAS BRONZER IDIOT CET ÉTÉ

> La Bibliothèque dans les jardins

Jusqu'au 27 juin, le "Triporteur à livres" sillonne Chaville entre 15h30 et 17h30, dans l'un des espaces verts de la ville.

- MERCREDI 13 JUIN : SQUARE DU DOISU, RUE DU GROS CHÊNE;
- MERCREDI 20 JUIN : JARDIN DE L'ANCIENNE ACADEMIE DES BEAUX-ARTS, RUE CARNOT;
- MERCREDI 27 JUIN : SQUARE DES CRÉNEAUX, AVENUE ROGER SALENGRO.



> Il "été" une fois

La Bibliothèque vous accueille sous le soleil, les mardi, mercredi et jeudi, de 16h à 20h, sur le parvis de l'Atrium. Quoi de mieux qu'un transat et un bon bouquin ?

Du 10 juillet au 6 août et du 22 au 31 août.

RÉVISIONS DE FIN D'ANNÉE PAS DE PANIQUE LA BIBLIOTHÈQUE VOUS OUVRE SES PORTES !

C'est l'été. Il fait beau. Comment ne pas succomber à la tentation d'une sortie ou d'une heure (pas plus...) devant la télé pour regarder la retransmission du tournoi de Roland Garros? Une solution: allez à la bibliothèque pour réviser dans le calme.

Jusqu'à la fin du mois de juin, la Bibliothèque municipale de Chaville met en place des horaires d'ouverture exceptionnels réservés aux étudiants

qui veulent réviser leurs examens. Attention, les places sont limitées à 25 étudiants. Pensez à réserver et présentez-vous dès l'ouverture (9h ou 13h). Les inscriptions s'effectuent à la demi-journée (9h-12h et/ou 13h-15h) Toute sortie est définitive. ■

Les mardi, jeudi et vendredi.

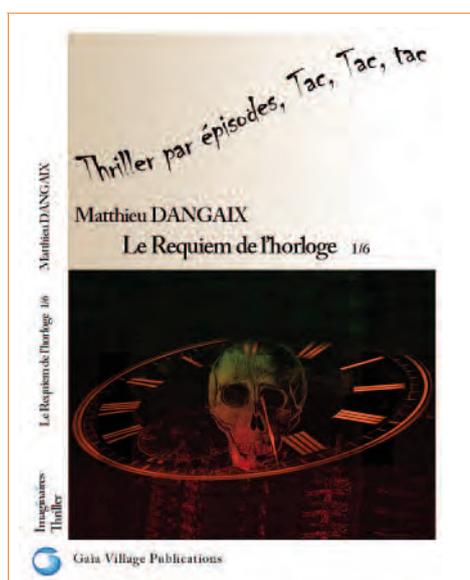
Réservation par téléphone au 01 41 15 99 10 ou par courriel bibliothèque@ville-chaville.fr ou sur place, le jour même à 9h15, dans la limite des places disponibles.

MATTHIEU DANGAIX JEUNE AUTEUR CHAVILLOIS PUBLIE LE REQUIEM DE L'HORLOGE

Si vous avez un peu chaud cet été, voici un livre qui vous fera froid dans le dos: *Le Requiem de l'horloge* de Matthieu Dangaix, publié en ligne aux Éditions Gaïa Village Publications.

Première maison d'édition numérique en France, Gaïa Village diffuse via Internet un catalogue varié d'albums jeunesse, de nouvelles, d'essais et de romans dont certains sont diffusés sous forme de feuillets.

Dans ce livre, Matthieu Dangaix pousse à l'extrême la logique de la télé-réalité et en dénonce les dévires. Pendant, qu'une horloge tourne, implacablement, sept personnages enfermés dans une pièce, totalement



déshumanisés et emportés par une logique absurde, se déchirent pour survivre.

Une histoire qui n'est pas sans évoquer *Marche ou crève* de Stephen King, ou l'atmosphère du célèbre *Huis clos* de Jean-Paul Sartre.

Vous pouvez dès maintenant découvrir gratuitement les premières pages de ce roman haletant en vous rendant sur le site de l'éditeur www.gaiavillage.fr. Si vous êtes séduits, vous pourrez ensuite acheter l'intégralité du roman ou, si vous souhaitez ménager le suspense, les différents épisodes de cet ouvrage au gré de vos envies pour 1,90 € seulement. ■

3^e FESTIVAL DES SPORTS DE NATURE UNE MANIFESTATION OUVERTE À TOUS FAMILLES, SPORTIFS ET AMOUREUX DE LA NATURE !

Entre décocher des flèches au tir à l'arc, vous lancer de la grande tyrolienne, faire une rando en forêt en VTT, découvrir le segway ou "piquer une tête" dans la piscine extérieure, votre cœur balance ? Lors de la 3^e édition du Festival des Sports de Nature, les samedi 30 juin et dimanche 1^{er} juillet au complexe sportif Marcel Bec, vous pourrez pratiquer gratuitement avec vos enfants toutes ces activités, et bien plus encore. Venez investir le plus beau des terrains de jeu : la nature !

Organisé par la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest, le Festival des Sports de Nature a pour ambition d'associer sport et nature, goût de la performance et développement durable.

Les sept villes de Grand Paris Seine Ouest (Boulogne-Billancourt, Chaville, Issy-les-Moulineaux, Meudon, Sèvres, Vanves et Ville-d'Avray) se sont associées pour faire de cet événement le grand rassemblement sportif et familial de l'Ouest parisien.

À ne pas manquer : la grande parade équestre !

Parmi les nouveautés de cette 3^e édition du Festival des Sports de Nature : la grande parade de la Rando équestre. Samedi 30 juin, aux alentours de 14h30-15h, 200 cavaliers traverseront le complexe sportif, accompagnés de la Garde républicaine. Un événement à ne



pas manquer ! Le Village animations proposera, tout au long du week-end, des activités pour petits et grands (dès

3 ans) : animations sportives, ateliers de sensibilisation à l'environnement, espace "Forme/Bien-être" pour les adultes.

Grand succès de l'édition 2011, la piscine extérieure de 450 m² sera de nouveau installée et gratuite pendant le Festival des Sports de Nature. Animation kayak et baptêmes de plongée seront proposés. La piscine sera ouverte à la baignade à partir de 14h. Parcours Sport Nature en famille, randonnée VTT, cinq compétitions sportives et bien d'autres surprises sont également au programme. Venez en famille les découvrir !

Samedi 30 juin et dimanche 1^{er} juillet, de 10h à 19h, au complexe sportif Marcel Bec de Meudon.

Toutes les infos sur le Festival des Sports de Nature sont détaillées dans le supplément spécial distribué avec ce numéro de *Chaville Magazine*.

Pour en savoir plus : www.agglo-gpso.fr

GRAND PARIS SEINE OUEST REÇOIT LE GRAND PRIX ÉVILLEMENTIEL 2012

Le 24 mai dernier, la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest et la Ville de Chaville ont reçu le Grand Prix Évillémentiel pour l'organisation et la communication du Festival des Sports de Nature 2011.

Ce concours, organisé par les étudiants du MBA Communication et management d'événements de l'EFAP (École française des attachés de presse), récompense les meilleurs événements dans les catégories Sport, Culture et Développement durable. La 2^e édition du Festival des Sports de Nature a d'ailleurs également été primée dans la catégorie Sport (villes de plus de 45 000 habitants).

"Un événement fédérateur"

Présidé par Gilles Leclerc, président de la chaîne parlementaire Public Sénat, la remise des prix s'est déroulée dans les salons de la mairie de Levallois, en présence de nombreuses personnalités.

Après avoir remercié le jury, Michel Bès, délégué auprès de Jean-Jacques Guillet, vice-président de Grand Paris Seine Ouest en charge du Sport, de la Culture et du Développement numérique, a souligné : "le Festival des Sports de Nature est un événement emblématique et fédérateur qui mobilise les talents et les énergies de toute la Communauté d'agglomération ; il s'impose chaque été comme l'un des



Michel Bès, conseiller communautaire délégué au Sport de GPSO, maire adjoint de Chaville, Patrice Cléomène, coordinateur du Festival des Sports de Nature, et Philippe Chamart, directeur général adjoint au Sport et à la Culture de GPSO.

temps forts de la vie locale de l'Ouest parisien et rassemble un public familial toujours plus nombreux." ■

DES "BABY CAVALIERS" AU CENTRE ÉQUESTRE DE CHAVILLE

En septembre 2011, Vincent Boubet, le directeur du Centre équestre de Chaville, a créé une nouvelle activité : le "baby poney". Il compte aujourd'hui une bonne vingtaine d'inscrits. "Le baby poney s'adresse aux enfants de 2 à 3 ans et à leurs parents. Les relations entre le poney, l'enfant, les parents et le moniteur sont très constructives. L'animal ne ment pas. Cela permet aux enfants d'appréhender leur peur et de la surmonter, mais aussi de prendre conscience de leur corps et de contribuer à leur sociabilité."

Les séances de baby poney durent une heure, sous la direction d'un moniteur. Les 20 premières minutes sont consacrées à la préparation des poneys, ce qui permet aux enfants d'avoir un contact direct et rapproché avec l'animal.

Une pédagogie active

Ensuite, le moniteur installe un parcours, une situation pédagogique "active" avec des petits jeux, des embûches. Il invite les enfants, accompagnés par leurs parents, à les franchir



ou à les contourner. "Un exercice avant tout ludique", précise Vincent Boubet. Les séances ont lieu une fois par semaine, le lundi, entre 17h30 et 18h30. Vincent Boubet rappelle également qu'il existe des séances pour les poussins (enfants entre 4 et 6 ans). "Pour les poussins, les intentions éducatives sont plus affirmées. Elles visent un travail

sur la latéralisation (droite gauche, haut bas), le schéma corporel (position du corps dans l'espace) et également bien entendu à la sociabilité de l'enfant." Les séances pour les poussins ont lieu les mardi, mercredi et samedi. ■

Rens. : 01 41 15 15 15
ou par courriel chaville@equivil.fr

LES VOLANTS DE CHAVILLE LE BADMINTON POUR TOUS !



En juin, l'association Les Volants de Chaville organise de nombreuses journées portes ouvertes.

Enfants et jeunes, venez découvrir le badminton !

- "Mini-bad" : pour les enfants de 4 ans et demi à 7 ans.

Samedis 16, 23 et 30 juin, de 9h à 10h30, au gymnase Halimi (rue du Gros Chêne).

- Pour les jeunes.

Mardis 12, 19 et 26 juin, de 18h à 20h30 et jeudis 14, 21 et 28 juin, de 18h à 20h30, au gymnase Ladoumègue (32, avenue de la Résistance).

Rens. : 06 85 68 85 25 ou par courriel portesouvertes@chavillebad.fr

BILAN DE LA SAISON SPORTIVE DEUX MONTÉES EN NATIONALE 2 !

Chaville Handball et le CSVB : sur le fil...

Les championnats sont terminés. Les derniers matchs ont réservé leur lot de suspens. Et les promus de la saison sont... l'équipe Senior Masculin 1 du Chaville Handball et l'équipe Senior Masculin 1 du Chaville Sèvres Volleyball, que vous retrouverez l'année prochaine en Nationale 2 !



Lors de la dernière journée, le 19 mai dernier, Chaville Handball s'est imposé, sur le fil, à domicile face à l'équipe de Villemomble, sur le score de 27 buts à 26. Un résultat qui lui a assuré la 2^e place de sa poule, synonyme de montée en Nationale 2. À noter : Villemomble jouait également sa montée dans la division supérieure sur ce match. La tension et le suspens étaient donc à leur paroxysme au gym-

nase Léo Lagrange jusqu'au coup de sifflet final !



Quant au Chaville Sèvres Volleyball, la montée de son équipe SM1 s'est jouée "sur tapis vert". Les volleyeurs ont terminé meilleurs troisièmes parmi l'ensemble des poules de Nationale 3. Ils joueront donc la saison prochaine en Nationale 2, une division qu'ils ont déjà connu il y a quelques années et qui promet des matchs difficiles. Plus que jamais, ils auront donc besoin de votre soutien, dès les premiers matchs en octobre prochain !

Le Jaguar Boxe 92 toujours au top

• Héloïse Proust-Thouroude : vainqueur de la Coupe de France de kick-

boxing 2012 des 56 kg ;

- Frédérique Sobella : championne de France de kick-boxing Élite ;
- Marie-José Élana : vainqueur de la Coupe de France des 70 kg Espoirs et championne de France de kick-boxing Espoirs ;
- Ahmed Ferradji : vice-champion de France Junior de kick-boxing des 57 kg ;
- Hamani Bentouati : champion de France de Chauss' Fight des 80 kg ;
- Thomas Gomes : vainqueur de la Coupe de France de kick-boxing des 70 kg ;
- Sofiane Haoud : vainqueur de la Coupe de France de kick-boxing Espoirs des 65 kg ;
- Hervé Douala : finaliste de la Coupe de France de kick-boxing des 75 kg et vice-champion de France Élite A de boxe française ;
- Morgane Saugrain : championne des Hauts-de-Seine de savate boxe française Minime et 3^e place aux championnats d'Île-de-France de savate Minime ;
- Idrissa Élana : champion d'Île-de-France de Chauss' Fight Poussin. ■

INSCRIPTIONS À L'ÉCOLE DES SPORTS LE 1^{ER} SEPTEMBRE !

Les inscriptions à l'École des Sports pour l'année 2012-2013 auront lieu uniquement le samedi 1^{er} septembre, sans pré-inscription.

De 9h à 10h30 : inscriptions pour le mercredi matin.
De 10h30 à 13h30 : inscriptions pour le mercredi après-midi.

Documents obligatoires le jour de l'inscription : les certificats médicaux avec les mentions "À jour des vaccins" et "Aptitude à la pratique du sport", une photo d'identité, l'attestation d'assurance extrascolaire.

Lieu d'inscription : direction Jeunesse & Sport, 3, avenue de la Résistance.

Rens. : Pascale Menou au 01 41 15 99 50
ou 01 41 15 99 56.

RENDEZ-VOUS AUX INTERCLASSES

Lundi 11 juin, au stade Jean Jaurès : jeux collectifs pour les CP

Jeudi 14 juin, au stade Jean Jaurès : session athlétisme pour les CE2

Lundi 18 juin, au stade Jean Jaurès : football pour les CE1

Jeudi 28 juin, au stade Jean Jaurès : handball pour les CM1

Vendredi 29 juin, au complexe sportif Marcel Bec de Meudon : volley-ball pour les CM2 ■

Rens. : 01 41 15 99 50.



“LES SIX HEURES DU CŒUR” SAMEDI 23 JUIN AU STADE JEAN JAURÈS

À l'occasion de la Journée nationale de réflexion sur le don d'organes et la greffe, l'Équipe du Cœur de GDF SUEZ, en partenariat avec la Ville de Chaville, vous invite à vous mettre en piste le samedi 23 juin pour devenir relayeurs du cœur. Objectif de cet événement collectif et solidaire : boucler le plus grand nombre de tours de piste.

Le 23 juin, venez en famille ou entre amis pour accomplir, à votre rythme, autant de tours de piste que vous le souhaitez, en équipe ou en solo. Le principe : pour chaque tour de piste (377 mètres), une personne sera sensibilisée.

Chaque participant s'engage symboliquement à parler du don d'organes à autant de personnes qu'il aura accompli de tours de piste. Il se verra remettre le nombre de cartes de donneur équivalant au nombre de tours de piste parcourus.

Trois formules de course

Tout au long de la journée, vous pourrez choisir entre trois formules de course. Le “Relais du cœur par équipe” propose à six coureurs de se relayer à toute allure pour accomplir le plus grand nombre de tours pendant une heure.

Le “Relais du cœur” est ouvert à tous les coureurs individuels pour enchaîner plusieurs relais d'un tour de piste et accomplir, collectivement, la plus longue distance possible en six heures. Enfin, la “Course de Chaville” est ouverte à tous les marcheurs et joggers pour parcourir la distance de leur choix sur la piste et ajouter ainsi des kilomètres au compteur de la journée.



Information et sensibilisation

Lors de cette journée, vous pourrez également vous informer sur le don et la greffe d'organes pour pouvoir en parler à vos proches et relayer l'information.

Un stand des “Ambassadeurs du don d'organes” sera à la disposition du public pour se documenter et échanger avec des médecins, des personnes greffées ou des personnes en attente de greffe.

La greffe est le remplacement, au moyen d'un acte chirurgical, d'un élément du corps humain qui ne fonctionne plus par un élément du corps humain qui fonctionne correctement. Cette technique envisagée par les médecins lorsque plus aucun autre traitement ne marche. ■

Samedi 23 juin, de 11h à 17h, au stade Jean Jaurès.
Renseignements et inscriptions sur le blog du cœur
<http://courseducoeur.gdfsuez.com>

LE TOUR DE FRANCE PASSE À CHAVILLE LE 22 JUILLET

La 20^e et dernière étape du Tour de France 2012, au départ de Rambouillet, passera le dimanche 22 juillet par Chaville. En provenance de Viroflay, la caravane et les coureurs passeront par la D53, rue de Jouy, rue Anatole France et poursuivront vers la D910, avenue Roger Salengro, en direction de Sèvres et de Paris. La caravane devrait pointer le bout de son nez vers 13h30 et les coureurs vers 15h30. Préparez vos appareils photos en mode “rafale” !



En bref

> Rencontre Chaville-Versailles au club Pyramide

Le club Pyramide de Chaville accueille le club "Questions pour un champion" de Versailles **LE VENDREDI 15 JUIN, À 20H30,**

AU 50, RUE ALEXIS MANEYROL.

Les personnes intéressées peuvent contacter Gilles Brindejanc au 06 22 12 19 89. Participation gratuite.

> Formez-vous aux premiers secours

La Croix-Rouge de Chaville vous forme aux gestes qui sauvent, à partir de 10 ans. À l'issue d'une dizaine d'heures de stage, l'attestation de formation aux premiers secours PSC1 vous est délivrée, ainsi que le Brevet européen des premiers secours.

PROCHAINS STAGES : SAMEDI 23 JUIN, DE 10H À 18H

ET DIMANCHE 24 JUIN, DE 10H À 13H ; VENDREDI 6 JUILLET,

DE 9H À 20H ET SAMEDI 7 JUILLET, DE 9H À 20H.

Inscriptions au 06 63 98 95 39

ou sur le site Internet www.croix-rouge.fr

(rubrique "Je me forme").

> Vide-grenier de la rue Martial Boudet

L'assemblée de quartier Chaville Rive droite/Les Vignes vous convie à son vide-grenier annuel, **DIMANCHE 24 JUIN, DE 8H À 18H,**

RUE MARTIAL BOUDET. Venez chiner dans une ambiance familiale et conviviale !

Rens. : Charles de Marin par courriel charlesdemarin@aol.com

> Sortie goûter de la Croix-Rouge de Chaville

Pour célébrer le jour de la bataille de Solférino, à l'origine de la création de la Croix-Rouge, la section de Chaville organise, dans le cadre de ses actions sociales, une sortie goûter en plein air pour les enfants de 6 à 10 ans,

le **DIMANCHE 24 JUIN, DE 13H30 À 18H.** Gratuit.

Renseignements et inscriptions au 06 14 37 67 87 ou par courriel mcpoincelin@wanadoo.fr



RERS MARIVEL ÉCHANGER LES SAVOIRS

Un atelier "patchwork", un groupe d'échanges de lectures, des tournois de tarot, une visite commentée du Sénat, des mini-conférences mensuelles, un atelier pâtisserie... De nombreuses activités sont proposées tout au long de l'année par le Réseau d'échanges réciproques de savoirs entre Viroflay, Chaville, Versailles (RERS Marivel). Présentation.

Chacun de nous a quelque chose à partager, chacun peut apprendre à l'autre ce qu'il sait. C'est sur ce principe que se sont constitués en France des groupes au sein desquels les personnes échangent, partagent leurs savoirs, techniques et services.

Au sein d'un réseau, chaque membre peut proposer ses connaissances dans un domaine particulier : installer une connexion Internet, constituer un groupe de conversation anglaise, animer un atelier de couture...

Tout rapport d'argent est exclu, chacun prenant en charge les éventuels frais occasionnés (transport et matériel).

Proposez vos idées

Moyennant une cotisation annuelle réduite (12 € en 2011), les adhérents de RERS Marivel ont le loisir de se retrou-

ver chaque mois pour la "mini-conférence" donnée par l'un des membres et à l'issue de laquelle tout le monde se retrouve autour d'un buffet. Elle a lieu en général le 3^e jeudi du mois à Viroflay (près de la gare Chaville-Vélizy).

À l'occasion de ce rendez-vous mensuel, chacun peut également proposer une activité ou une idée de conférence. Tous les savoirs sont les bienvenus. Chaque groupe gère lui-même le planning et le nombre des activités, en fonction des disponibilités de l'animateur et des participants.

Le site Internet de l'association vous donne un aperçu des activités passées et actuelles. N'hésitez pas à en proposer de nouvelles ! ■

Plus d'infos sur <http://rersmarivel.free.fr>

Rens. : 01 30 24 40 46

ou par courriel rersmarivel@gmail.com

VOYAGE EN POLOGNE DU COMITÉ POUR LA MÉMOIRE D'AUSCHWITZ

Le Comité pour la mémoire d'Auschwitz organise un voyage de la mémoire en Pologne, du 31 octobre au 4 novembre prochains.

Ce voyage comprend la visite du site d'Auschwitz Birkenau, de la vieille ville de Cracovie, de la vieille ville de Lublin, du camp de Maidanek, de la ville de Varsovie avec l'emplacement du ghetto et du camp de Treblinka. Les visites sont accompagnées de guides francophones.

Attention, le nombre de places est limité.

Rens. : 06 60 40 31 88.

DES LIENS FORTS ENTRE CHAVILLE ET SES VILLES JUMELLES



> À la découverte de Barnet et de Londres

L'association Amitiés internationales et jumelages de Chaville a organisé un nouveau voyage à Barnet en Angleterre. 10 Chavillois sont partis fin avril pour découvrir Barnet, leur ville jumelée au nord de Londres.

L'accueil était comme toujours chaleureux, malgré une météo peu clémente. Parmi les visites effectuées par le groupe : le magnifique manoir de la famille de Rothschild "Waddesdon" à 65 km de Barnet, le site des Jeux Olympiques au centre de Londres avec ses constructions ultramodernes, le quartier de Greenwich avec le "Royal Naval College" et l'Observatoire royal, où se situe le méridien qui porte son nom, et son magnifique parc.

> Les 500 ans de l'hôtel de ville d'Alsfeld

Dans le cadre du jumelage entre Chaville et Alsfeld, en Allemagne, une délégation d'élus de la Ville a accompagné Marie-Alice Charbonnier, présidente de l'association Amitiés internationales et jumelages de Chaville pour célébrer le 500^e anniversaire de la construction de l'hôtel de ville d'Alsfeld, les 19 et 20 mai derniers.

Geneviève Daël, maire adjoint déléguée aux Affaires scolaires, Marie-Odile Grandchamp, maire adjoint déléguée au Développement durable, et Jean-Pierre Cardin, conseiller municipal délégué aux Jumelages étaient présents à cette occasion.

La chorale de l'association Accords Majeurs, qui était du voyage, a interprété des extraits de *La Périchole* d'Offenbach et du *Magnificat* de Rutter. Située à 80 km au nord-ouest de Francfort, la ville d'Alsfeld compte 17 191 habitants et possède 400 magnifiques maisons à colombages des XV^e et XVI^e siècles, dont la plus célèbre est la mairie située sur la place du marché, entièrement restaurée récemment. ■

Plus d'infos sur le site Internet <http://aijc.free.fr>

Rens. : Marie-Alice Charbonnier au 01 47 09 54 80.



LES BRIDGEURS ONT DU CŒUR

Le 21 avril dernier, près de 80 bridgeurs étaient réunis pour un tournoi en faveur de la Ligue nationale contre le cancer. L'atout principal était le cœur. À l'issue de cet événement, ponctué par un cocktail, le président de l'AJEC Bridge a remis un chèque de 1955 € au représentant régional de la Ligue.

Le 1^{er} mai, le gymnase Colette Besson était une nouvelle fois comble pour les traditionnels tournois du Muguet, comptant pour le Challenge J.-C. Pourcelot. L'ambiance était à la concentration ! ■

En bref

> Le bénévolat vous tente ?

Pensez dès aujourd'hui à prévoir vos activités pour la rentrée prochaine et à organiser votre emploi du temps ! De nombreuses associations locales ont besoin de vous, dans des domaines très variés tels que l'accompagnement des jeunes handicapés, les visites aux malades ou aux personnes âgées, l'aide aux personnes sans ressources, mal logées ou à la recherche d'un emploi, le soutien scolaire pour les jeunes enfants, l'accueil ou les tâches administratives...

L'antenne chavilloise de France Bénévolat Sèvres est là pour vous informer et vous orienter vers les associations qui correspondent le mieux à vos disponibilités et à vos centres d'intérêt.

Venez rencontrer France Bénévolat au Forum des associations de Chaville, samedi 8 septembre, à l'Atrium, et au Forum des associations de Sèvres, qui aura lieu les 8 et 9 septembre, au SEL.

PERMANENCE À CHAVILLE TOUS LES LUNDIS, HORS VACANCES SCOLAIRES, DE 17H30 À 19H. À LA SALLE DU DOISU,

AU 1, RUE DU GROS CHÊNE. Rens. : 06 86 26 53 41.

PERMANENCE À SÈVRES TOUS LES MARDIS, HORS VACANCES SCOLAIRES, DE 14H À 16H. À LA MAISON DES ASSOCIATIONS, SALLE MERCURE, 64B, RUE DES BINELLES.

Renseignements et rendez-vous en-dehors des heures de permanence au 06 25 48 76 00

ou par courriel fbsevres@hotmail.fr

Plus d'infos sur le site Internet

<http://sevres-associatif.fr/francebenevolat>

Vous pouvez également obtenir des informations et vous inscrire en tant que bénévole potentiel sur le site www.francebenevolat.org



DE NOUVEAUX COMMERCES À VOTRE SERVICE

UNE NOUVELLE SUPÉRETTE FACE À L'ATRIUM

Depuis le 21 avril dernier, la supérette Spar remplace le magasin Franprix, juste en face de l'Atrium. Entièrement rénové, le magasin propose les rayons suivants: alimentation (dont un rayon bio), hygiène-beauté et produits d'entretien. Gérée par les époux Aubier

jusqu'à fin août, l'enseigne sera ensuite reprise par M. et M^{me} Gaudin. ■

996, avenue Roger Salengro.

Tél.: 01 47 09 11 36.

Ouvert du lundi au samedi, de 8h à 21h;

le dimanche, de 8h30 à 13h30.



LES PETITS MARAÎCHERS QUALITÉ ET TERROIR AU RENDEZ-VOUS

Le primeur-épicerie fine "Les Petits maraîchers" vient de s'installer à la place de l'ancien fleuriste au 1945, avenue Roger Salengro. Les époux Lebocey proposent des fruits et légumes de saison, des produits du terroir ainsi que du cidre et des liqueurs artisanales.

"Nous avons longtemps travaillé sur les

marchés. Aujourd'hui, nous souhaitons davantage de confort, d'où l'ouverture d'une enseigne à Chaville", expliquent Dominique et Patrick Lebocey. ■

1945, avenue Roger Salengro.

Tél.: 06 82 08 88 32.

Ouvert du mardi au samedi, de 7h30 à 12h30 et de 15h30 à 19h30; le dimanche, de 7h30 à 12h30.

En bref

> Une deuxième boutique pour Ceramis Azulejos

Les époux Mouillé, spécialistes des azulejos, viennent d'ouvrir un nouveau point de vente à Chaville. Ceramis Azulejos propose une sélection de carrelages, dallages, marbres, pierres vieilles, terres cuites et salles de bains.

Le terme "azulejos" vient de l'arabe "al zulaydj", pierre polie, et de l'espagnol "azul", qui signifie bleu et désigne un ensemble de carreaux de faïence assemblés en panneau mural.

47, rue Anatole France et 13, rue de Jouy.

Rens.: 01 41 15 00 10 ou par courriel
contact@azulejos.com

Ouvert du mardi au samedi,
de 10h à 13h et de 14h30 à 18h30,
jusqu'à 20h30 sur rendez-vous.

Plus d'infos sur le site Internet
www.azulejos.com

ÇA ROULE POUR EUROMASTER

Spécialisé dans la vente et de la pose de pneus, Euromaster s'est installé à Chaville le 3 mai dernier.

Filiale du groupe Michelin, cette enseigne est présente dans 15 pays européens.

Elle propose les services et produits suivants: révision, vidange, freins, amortisseurs, échappement, batterie, géométrie et climatisation. Gérée par Richard Castille, elle compte à ce jour deux collaborateurs. ■

403, avenue Roger Salengro.

Rens.: 01 77 70 01 90 ou par courriel

fr.vl.16r.chaville@euromaster.com

Ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h30

et de 14h à 18h; le samedi de 8h30 à 12h30.

Plus d'infos sur le site Internet www.euromaster.fr

Vente en ligne sur le site <http://shop.euromaster.fr>



OPÉRATION RECRUTEMENT RÉUSSIE POUR CASINO OUVERTURE DU MAGASIN LE 27 JUIN

À l'occasion de l'ouverture prochaine d'un supermarché Casino au 1811, avenue Roger Salengro, la Ville de Chaville, en collaboration avec Seine Ouest Entreprise et Emploi et les responsables de l'enseigne Casino, ont organisé une opération de recrutement à l'Atrium les 3 et 10 mai.

Suite à la campagne d'information lancée par Seine Ouest Entreprise et Emploi, notamment dans les pages de Chaville Magazine, plus de 100 personnes se sont présentées le 3 mai dernier à l'Atrium pour une réunion d'information et un premier entretien avec les responsables de l'enseigne et Charleine Bichere, conseillère insertion professionnelle à Seine Ouest Entreprise et Emploi.

Suite à cette première prise de contact, 90 personnes ont été convoquées pour le 10 mai; 78 personnes se sont présentées, dont 28 Chavillois.

35 personnes recrutées

"Cette opération a été un succès: elle nous a permis de sélectionner rapidement les 35 personnes nécessaires à l'ouverture de notre nouveau magasin", se réjouit Stéphane Verdon, directeur régional des supermarchés Casino.

À l'issue de la sélection, les candidats



Benoît Houlon, Jean-Pierre Dubois, Carole Mignard et Stéphane Verdon.

retenus seront formés pendant 15 à 20 jours dans deux supermarchés Casino à Montparnasse et Saint-Cyr-l'École.

"Il s'agit de les former pour qu'ils puissent se rôder concrètement, sur le terrain, aux techniques, procédures et comportements à adopter vis-à-vis de la clientèle afin d'être prêts pour l'ouverture le 27 juin prochain", explique Jean Pierre Dubois, directeur du futur Casino de Chaville. "Cette opération est l'illustration

parfaite d'un bon partenariat entre une entreprise, la Ville et Seine Ouest Entreprise et Emploi", souligne Carole Mignard, conseillère municipale déléguée au Développement économique.

Un supermarché de 1 300 m²

Avec une superficie de 1 300 m², ce nouveau supermarché offrira 14 000 à 15 000 références: 50 % en produits de grande consommation, 25 % en produits frais industriels, 25 % en charcuterie et surgelés, auxquels il faut ajouter les produits frais. "Casino est une enseigne qui a une longue histoire: fondée en 1898 par Geoffroy Guichard à Saint Étienne, elle a su garder au fil du temps une image de sérieux et de qualité réputée pour son accueil, sa convivialité et un bon rapport qualité prix; c'est une enseigne qui correspond bien à l'environnement chavillois", conclut Stéphane Verdon. ■

UN "COQUE TEL" DÉTONNANT POUR LES MICRO-ENTREPRENEURS DE JEAN MOULIN

Dans le cadre de leur option "Découverte professionnelle 3 heures" (DP3), les élèves de 3^e du collège Jean Moulin ont créé l'entreprise Coque Tel. Avec le soutien de David Perron, professeur de technologie, les élèves se sont lancés dans la conception et la commercialisation de housses pour téléphones portables.

Une véritable entreprise

Les jeunes "professionnels" sont répartis en cinq services: direction, administration, finances, technique et commercial/marketing/communication. La responsabilité juridique de l'entreprise est portée par l'association Entreprendre pour apprendre.

Ce projet d'envergure pour des jeunes de 14 ans n'aurait pu voir le jour sans l'aide de cette association. "Le plus difficile? Expliquer aux jeunes ce que signifie l'esprit d'entreprise", confie Monia Laoufi, agent de sensibilisation à l'entrepreneuriat.

Un produit pratique

Face à l'engouement pour les smartphones, l'entreprise voulait au départ commercialiser des coques de protection pour téléphone. Contrainte par les coûts de fabrication, l'entreprise Coque Tel a privilégié des housses de téléphone portable avec des surpiques phosphorescentes permettant de retrouver son téléphone dans l'obscurité.

"L'entreprise recycle des matériaux divers pour confectionner les produits, du coton au caoutchouc", explique Barbara Gaillard, en charge de la communication et du marketing.

Avant de commercialiser leurs produits, les neuf élèves ont mené une étude de marché pour étudier la viabilité du projet et ont défini un cahier des charges précis. Ils se retrouvent chaque semaine pour assurer le suivi de la fabrication et la commercialisation de leurs produits. ■

Retrouvez l'entreprise sur Facebook

www.facebook.com/profile.php?id=100003527648707

Plus d'infos sur l'association Entreprendre pour apprendre, sur le site

www.entreprendre-pour-apprendre.fr

Infos

> Rencontrez un Conseiller énergie pendant l'été

Profitez des beaux jours pour démarrer vos projets de construction, de rénovation ou d'installation d'équipement à énergie renouvelable. Un Conseiller énergie vous informe gratuitement pendant l'été, à la Maison de la Nature, 14, ruelle des Ménagères à Meudon, sur rendez-vous, au 0 800 10 10 21 (n° vert, appel gratuit). Vous pouvez également adresser votre question par courriel infoenergie@gpso-energie.fr

Plus d'informations sur le site <http://www.gpso-energie.fr/pole-particuliers/EIE/permanences>

> Déchèterie intercommunale

Vous pouvez déposer vos encombrants à la déchèterie fixe intercommunale du Syelom (Syndicat mixte des Hauts-de-Seine pour l'élimination des ordures ménagères). Lieu dit "les Tailles de la Porte Dauphine" Route du Pavé des Gardes, rond point des Bruyères à Meudon.

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI, DE 9H À 18H30.

Rens. : Syelom au 01 46 17 01 60.

> Les activités de la Maison de la Nature

• Ateliers du mercredi pour les enfants

Les activités ont lieu de 16h à 17h.

Uniquement sur inscription au 0 800 10 10 21.

LE 13 JUIN : atelier Léonard et Benjamin (pour les 4-12 ans) ;

LE 20 JUIN : de l'oiseau à la chauve-souris, un battement d'ailes suffit (pour les 4-7 ans) ;

LE 27 JUIN : élever des insectes (pour les 8-12 ans) ;

LE 4 JUILLET : dessiner au naturel (pour les 8-12 ans) ;

LE 11 JUILLET : fabriquer son papier recyclé (pour les 8-12 ans).

• Samedi nature

Pour la famille. Uniquement sur inscription au 0 800 10 10 21.

LE 16 JUIN, DE 20H30 À 23H, À CHAVILLE : à l'écoute des silencieuses chauves-souris.

Rendez-vous à 20h15, près de la gare Chaville Rive gauche, à l'angle des rues Anatole France et des Huit Bouteilles.

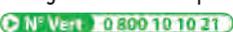
• Dimanche découverte

Pour la famille, de 14h à 18h. Uniquement sur inscription au 0 800 10 10 21.

LE 1^{er} JUILLET : déchets et tri créatif.

La Maison de la Nature est ouverte au public les mercredis, samedis et dimanches après-midi, de 14h à 18h. Toutes les activités sont gratuites et réservées aux habitants de Grand Paris Seine Ouest.

Pour tout renseignement et inscription,

appelez le 

Maison de la Nature

14, ruelle des Ménagères à Meudon

VÉLIZY-VILLACOUBLAY REJOINDRA GRAND PARIS SEINE OUEST

La Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest pourrait s'élargir prochainement à Vélizy-Villacoublay, située dans les Yvelines, et à Marnes-la-Coquette.

Créée en janvier 2010, Grand Paris Seine Ouest (GPSO) est le fruit de la fusion des communautés d'agglomération Arc-de-Seine (Chaville, Issy-les-Moulineaux, Meudon, Vanves et Ville-d'Avray) et Val-de-Seine (Boulogne-Billancourt et Sèvres).

Avec ses 304 000 habitants, ses 20 000 entreprises et ses 160 000 emplois, GPSO est devenue en deux ans un pôle majeur, porteur de projets communautaires ambitieux. C'est pour rejoindre ce territoire que le conseil municipal de Vélizy-Villacoublay, commune yvelinoise de 20 000 habitants, limitrophe à la fois de Meudon et Chaville, a demandé en mars son adhésion à GPSO.

"Accueillir Vélizy-Villacoublay apporte une nouvelle cohérence à notre intercommunalité", souligne Pierre-Christophe

Baguet, président de GPSO. En effet, si GPSO et Vélizy-Villacoublay partagent des objectifs communs – en matière de transports, de développement économique, d'environnement ou encore de logement... – elles forment aussi un axe et une liaison incontournables entre Paris et le plateau de Saclay, projet phare du Grand Paris.

Avec cette adhésion, GPSO formerait le bassin économique le plus important d'Île-de-France, véritable atout en termes de compétitivité et d'attractivité. Prochaines étapes : la validation de cette adhésion par les conseils municipaux des sept villes déjà membres, avant un avis des Commissions départementales de coopération intercommunale des Hauts-de-Seine et des Yvelines. ■

AMPOULES USAGÉES OÙ LES JETER ?

Il en existe de toutes sortes et on ne sait jamais quoi en faire lorsqu'elles ont cessé de fonctionner. Voici quelques consignes qui éclaireront sans aucun doute votre lanterne !

Les ampoules dites classiques, à incandescence ou halogène, doivent être jetées dans les ordures ménagères. Attention : elles ne doivent pas être déposées dans les bornes de collecte du verre.

Les lampes qui affichent le pictogramme "poubelle barrée" doivent être recyclées. Elles contiennent des substances toxiques qui nécessitent un traitement spécifique et ne peuvent être jetées aux ordures ménagères. Il s'agit des tubes fluorescents, des lampes à basse consommation, lampes à leds et autres lampes à décharge (vapeur de mercure, iodure métallique, etc.)

Les lieux de collecte

Vous pouvez déposer vos lampes usagées chez un distributeur (commerçant, grande surface, magasin de bricolage...) qui a une obligation de reprise et dispose le plus souvent de bacs prévus à cet effet.

En vous rendant sur le site de recylum (www.recylum.com), vous trouverez un moteur de recherche qui vous indiquera les lieux de collecte du territoire. La déchèterie du carrefour des Bruyères à Meudon dispose d'un bac prévu à cet effet.

Vous pouvez également apporter vos lampes lors de la venue dans votre ville du camion des déchets dangereux des ménages (jours de collecte sur www.agglo-gpso.fr rubrique vie pratique – déchèteries mobiles – acceptant les toxiques). ■

En bref

> **Élections législatives**

- Les élections législatives se déroulent les dimanches 10 et 17 juin. À Chaville, les bureaux de vote sont ouverts de 8h à 20h.
- Si vous ne pouvez vous déplacer au bureau de vote, vous pouvez voter par procuration. Pour cela, il vous suffit de désigner une personne de confiance appelée "mandataire". Elle doit être inscrite sur les listes électorales de Chaville. Rendez-vous au commissariat, à la gendarmerie ou au tribunal d'Instance de Boulogne-Billancourt, muni de votre pièce d'identité et de la photocopie de celle de votre mandataire.
Rens. : commissariat de Sèvres au 01 41 14 09 00, gendarmerie de Boulogne-Billancourt au 01 48 25 37 20 ou tribunal d'Instance de Boulogne-Billancourt au 01 46 03 08 17.
- Par ailleurs, pour les personnes à mobilité réduite (de plus de 65 ans ou en possession d'une carte d'invalidité), la Ville de Chaville et le Centre communal d'action sociale ont décidé de mettre à disposition, gratuitement, le Proxibus. Pour les élections législatives, l'inscription se fera jusqu'au jeudi 7 juin inclus pour le 1^{er} tour le 10 juin, et jusqu'au jeudi 14 juin inclus pour le 2nd tour le 17 juin.
Exceptionnellement, les inscriptions s'effectueront auprès du CCAS au 01 41 15 96 20.

> **Commémoration de l'appel du 18 juin 1940**

L'anniversaire de l'appel de 1940 du Général de Gaulle sera célébré **LUNDI 18 JUIN, À 17H30, DEVANT LA STÈLE SITUÉE COURS DU GÉNÉRAL DE GAULLE.**

LE CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES A PRÉSENTÉ SES PROJETS



La deuxième séance du Conseil municipal des jeunes s'est tenue le 21 mai dernier, à l'hôtel de ville, sous la présidence de Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, en présence des seniors référents qui ont encadré les jeunes élus dans leur travail de commission et de François-Marie Pailler, maire adjoint animateur du projet. Après avoir fait approuver le compte rendu de la séance précédente du 9 février par les 40 jeunes conseillers municipaux de Chaville, Jean-Jacques Guillet a demandé aux rapporteurs des différentes commissions de présenter leur projet.

Des propositions variées et de qualité

Le premier vise à créer une ligne de bus desservant les points stratégiques de Chaville et le stade Marcel Bec le dimanche; le deuxième, à mettre en place une formation aux gestes de pre-

miers secours et à l'utilisation des défibrillateurs dans les collèges de la Ville en partenariat avec la Croix-Rouge.

Le troisième propose d'organiser un concours d'affiches dont l'objectif serait de sensibiliser le grand public à la propreté et au respect de la planète. Enfin, la dernière proposition vise à créer un festival dédié à la jeunesse permettant de collecter des fonds pour financer la recherche sur les maladies orphelines.

Jean-Jacques Guillet a tenu à saluer la qualité et le sérieux des propositions clairement exposées par les jeunes et s'est engagé à les soumettre au Conseil municipal. Au préalable, il a demandé aux différents groupes de travail de se rapprocher des services municipaux compétents pour en affiner la faisabilité, autant en ce qui concerne les aspects budgétaires que techniques. ■

CONSEIL MUNICIPAL

La prochaine séance du Conseil municipal aura lieu lundi 25 juin, à 19h30, dans les salons de l'hôtel de ville. Il y sera principalement question de la présentation du compte administratif et du compte de gestion 2011 et de l'adhésion de la commune de Vélizy-Villacoublay à la Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest.

Retrouvez l'ordre du jour de cette séance, ainsi que les compte rendus des séances précédentes sur le site Internet www.ville-chaville.fr (rubrique "Vie municipale").

COMMÉMORATIONS

> 67^e Journée de la Déportation 1

À l'occasion de la 67^e Journée de la Déportation, Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, Claude Labille, conseiller municipal délégué aux Anciens Combattants, des élus de la commune, des représentants du Comité d'Entente des Anciens Combattants "Henri Arnold", du comité du Souvenir Français et de l'Association des déportés internés, résistants, patriotes se sont recueillis devant le monument aux morts, dimanche 29 avril, au cimetière de Chaville, en compagnie de jeunes Chavillois.

> Inauguration de l'ossuaire arménien 2

Le 14 avril dernier avait lieu au cimetière de Chaville une cérémonie d'inauguration de l'ossuaire arménien et sa stèle (Khatchkar), en présence de Jean-Jacques Guillet, maire Chaville,

de François Kosciusko-Morizet, maire de Sèvres, de François-Marie Pailler, maire adjoint délégué aux Manifestations patriotiques, de Monseigneur Norvan Zakarian, primat du diocèse arménien de France accompagné du Père Gourgen-Aghababyane, de Claude Heratchian, président de l'Association culturelle paroissiale de l'église arménienne de Chaville et d'élus de la commune.

> 97^e anniversaire du Génocide arménien 3

Dimanche 29 avril avait lieu à Chaville le 97^e anniversaire du Génocide arménien, en présence de Jean-Jacques Guillet, maire de Chaville, de Claude Heratchian, président de l'Association culturelle paroissiale de l'église arménienne de Chaville et d'élus de la commune. Après la messe de Requiem donnée en l'église Saint Grégoire l'Illuminateur, une cérémonie s'est

tenue devant le monument commémorant le génocide arménien.

> 67^e anniversaire de la victoire de 1945 4

Mardi 8 mai dernier était commémoré à Chaville le 67^e anniversaire de la victoire de 1945, en présence de Jean-Jacques Guillet, député-maire de Chaville, François-Marie Pailler, maire adjoint délégué aux Manifestations patriotiques, Claude Labille, conseiller municipal délégué aux Anciens Combattants, d'élus de la commune, des représentants du Comité d'Entente des Anciens Combattants "Henri Arnold" et du comité du Souvenir Français. À cette occasion une plaque indiquant l'emplacement des tombes des soldats morts pour la France en 39-45 a été dévoilée. Ces tombes ont été restaurées à l'initiative du Souvenir Français de Chaville représenté par son président Joël Kaigre. ■



État civil Avril-Mai 2012

Naissances

Safia Bal-Sollier, Daphné Berrick, Elena Drut Fruytier, Robin Echasserieau, Eva-Marie Fabiani, Ellie Garcia, Gabrielle Gidon, Mattéo Guillemois, Lina Guitteny el Btioui, Nélia Irmal, Apolline Kergosien, Clara Laurent, Maxime le Bec Gammelin, Maxence Mameaux, Matéo Mercado Leblond, Nolhan Placide, Isaline Raynaud, Félicie Rogeon, Rachel Scotté Baranoff, Thierno Sow, Vanessa Subileau, Olive-Dalya Tatang, Ybriham Dembele Fayolle, Lucas Fernandes, Lucas Nunes Terroso, Axel Berrier, Cassandra Roux, Nihel Arbib, Tomàs Silva Lopes, Hugo Coelho de Araujo, Antonin Pouly Héreng,

Adam Nefzi, Maël Merceron, Bayan Khihli, Céleste Gaudencio, Antoine Zaranski

Mariages

Gérard Lefrançois et Véronique Castillo Genzor ; Aurélien Baldiati et Alexandra Lazzarini ; Sylvain Francheschi et Laure Combes ; Julien Gouessant et Virginie Mortain ; Eric Germain et Eliane Gateau ; Jérémy Langlois et Charlotte Dalili ; Marc Pacitti et Clémentine Varlet ; Christophe Moni et Stéphanie Dommart ; Philippe Oliveira et Suzanne Vaz de Jesus ; Julien Perez-Caballero et Annick Tauvel ; Sébastien Mauricard et Florence Le Bihan ; Karim Ayebe et Inès Gheribi ;

Christophe Vitalone et Isabelle Niclair ; Samy Damak et Leïla Sdiri ; Mathieu Fontaine et Marie-Emmanuelle Murgue ; Frédéric Ferron et Anne-Sophie Bès ; Kwan-Yong Tang et Cathy Chaupitre

Décès

Marguerite Gauthier, Jean Trouvain, Célia Augustin, Gaston Leconte, Alphonse Jouy, Jenny Blondel, Bernard Vittoz, André Seugé, André Durand, Maurice Imbert, Malika Kaddour, Jacqueline Parfouru-Porel, Raymond Sroussi, Roger Saget, Georges Charlier de Chily, Thérèse Pengam, Paul Moreau, Jeanne Laviec

Pharmacies de garde

En juin

Dimanche 10

Pharmacie Gautier
7, place Pierre Brossolette à Sèvres

Dimanche 17

Pharmacie des écoles
667, avenue Roger Salengro à Chaville

Dimanche 24

Pharmacie Sarran
1479, avenue Roger Salengro à Chaville

Retrouvez les jours et horaires des pharmacies de garde pour les mois de juillet et août dans notre supplément "Spécial été" distribué avec ce numéro de Chaville Magazine.

Un numéro unique pour connaître les pharmacies de garde : 39 15 (0,15 € la minute)

Urgences

Pompiers : 18 ou 01 45 34 08 71.

Police secours : 17.

Commissariat de police (toute heure) :

4, av. de l'Europe à Sèvres.

Tél. : 01 41 14 09 00.

SAMU : 15 ou 01 47 10 70 10.

SAMU social : 115.

Service de garde kinésithérapie respiratoire : 0 820 820 603. Ce numéro fonctionne les samedis, dimanches et jours fériés de 9h à 18h et les vendredis et veilles de jours fériés de 12h à 20h (jusqu'au 15 mars).

Médecins disponibles 7j/7 de 9h à 23h au 0 820 800 880.

Centre hospitalier des 4 Villes : Standard unique (Saint-Cloud / Sèvres) : 01 77 70 70 70.

■ site de Sèvres : 141, Grande Rue à Sèvres. Urgences : 01 77 70 78 78.

■ site de Saint-Cloud : 3, place Silly. Urgences : 01 77 70 71 71.

Site Internet : www.ch4v.fr

Centre anti-poison : 01 40 05 48 48.

SOS dentaire : 01 47 78 78 34.

SOS Médecin : 01 47 07 77 77.

SOS Amitié : 01 46 21 31 31.

Urgences vétérinaires 24h/24 :

08 36 68 99 33.

Taxis chavillois : 01 49 07 07 07.

Ramassage des encombrants

À déposer la veille à partir de 19h sur votre trottoir.

1^{er} vendredi du mois : Avenue Roger Salengro, rue du Pavé des Gardes, rue Anatole France, rue de Jouy (après la rue Anatole France et jusqu'au Pavé de Meudon/avenue Gaston Boissier), rue de la Mare Adam, rue Edouard Rougeaux, rue de la Fontaine Henri IV, villa Henri IV, rue de la Passerelle (entre l'avenue Roger Salengro et la rue de la Fontaine Henri IV).

3^e vendredi du mois : Rues : des Lilas, de Viroflay, Joseph Renucci, des Violettes, sente Castel, rues : du Belvédère, du Dr Darin, Charles Alby, Père Komitas, Emile Zola, Avenues Sainte Adélaïde, Sainte Marie, Résistance, rues : Paul Bert, des pères Aubry, des Combattants, Allées des Fausses Reposes, rue Paul Vaillant-Couturier, Bd de la République, avenues : Berthelot, Curie, rues Carnot, Martial Boudet, Alfred Fournier, sente la France, Allée Léon Vincent, rues : des Glycines, du Coteau, de la Martinière, Alcide Delapierre, des Mortes Fontaines, Guillemot, de la Brise, impasse de la Brise, rues : de la Chalandie, des Jonquilles, de la Source, Guynemer, Professeur Roux, sente des Châtres Sacs, rue de la Monesse.

4^e vendredi du mois : Rues : des Capucines, Beau site, Charmeuse, du Bouquet, de la Porte Dauphine, du Clos Fleuri, du Château, Lucien Bonmarchand, du Printemps, du Lac, de la Passerelle, Ernest Renan, sente du n° 9 rue de la Fontaine Henri IV, rue du Gros Chêne, allée des Postillons, rue de l'étang Saint Denis, rue du 8 mai 1945, impasse des Fours à chaux, rues : de Bellevue, du colonel Marchand, avenues : de Sully, Lazare Hoche, du parc, Talamon, Louvois, Torcy, allée des rosiers, avenues : Ernest cadet, Jean Freeman, Michel Letellier, Fourchon, Edouard Branly, Bd de la libération, route des 8 bouteilles, avenue Gaston Boissier, rues : du Pavé de Meudon, de Jouy, Alexis Maneyrol, quartier de l'Ursine.

La Communauté d'agglomération Grand Paris Seine Ouest a mis en place un dispositif supplémentaire de collecte des encombrants, sur appel au n° vert 0 800 10 10 21. Ce dispositif concerne les Déchets d'équipements électriques et électroniques (D3E), comme les appareils ménagers, les matériels audiovisuels, les équipements bureautiques et informatiques, qui ne sont plus collectés avec les encombrants au regard des obligations de tri.

• Déchets toxiques

Tous les déchets toxiques (radiographies, batterie, engrais, peinture, insecticides, tubes néons...) peuvent être déposés au camion devant le marché, le 1^{er} dimanche du mois de 9h à 12h.

• Déchèterie intercommunale

Vous pouvez déposer vos encombrants à la déchèterie fixe intercommunale du Syelom (Syndicat mixte des Hauts-de-Seine pour l'élimination des ordures ménagères) : lieu dit "les Tailles de la Porte Dauphine", route du Pavé des Gardes, rond point des Bruyères à Meudon. Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 18h30.

Rens. : Syelom au 01 46 17 01 60.

Pour en savoir plus :

Service Déchets/Propreté GPSO.

Tél. : 0 800 10 10 21 (appel gratuit).

Départ à la retraite de Cécile Barth

Après 38 ans de bons et loyaux services, Cécile Barth, infirmière libérale connue de nombreux Chavillois, prend sa retraite à compter du 1^{er} juillet. Pour connaître les noms et coordonnées des autres infirmières libérales exerçant sur la commune, vous pouvez consulter le guide de Chaville (rubrique 3 : "Chaville au quotidien/Professionnels de santé").

Rencontrer vos élus

- **Jean-Jacques Guillet, votre maire,** reçoit en mairie sans rendez-vous le 4^e jeudi du mois, de 8h30 à 10h30 (hors vacances scolaires).

- **Un maire adjoint** reçoit également tous les jeudis, sans rendez-vous, de 8h30 à 12h.

Directeur de la publication : Jean-Jacques Guillet / Directeur adjoint de la publication : Patrick Gauchet / Rédacteur en chef : Carol Bücher / Rédactrice en chef adjointe : Stéphanie Riet / Rédaction : Carol Bücher, Anna Paspire, Stéphanie Riet et Sarah Ulff / Photos : Carol Bücher, Philippe Dobrowolska, Thierry Gougenot, Anna Paspire, Stéphanie Riet et Sarah Ulff / Conception graphique et artistique : Hermès Communication Tél. : 01 40 80 22 40 / Impression : Le Réveil de la Marne (imprimeur certifié Imprim'vert) / Tirage 10 500 ex. Dépôt légal : 2^e trimestre 2012. ISSN : 1269-231X. Prochaine publication : septembre 2012. Photo de couverture © Julien Tromeur - Fotolia.com / Régie publicitaire : la Ville a mandaté la société CMP afin de prendre en charge la publicité du magazine. Vous pouvez réserver des encarts publicitaires en contactant M. Sébastien Cadilhac au 01 64 62 61 52 ou 06 87 55 08 32. Contact : Pour tous renseignements ou suggestions, contactez le service Communication au 01 41 15 47 40, par fax au 01 41 15 47 15 ou par mail : service_communication@ville-chaville.fr. Mairie de Chaville 1456, avenue Roger Salengro 92370 Chaville.

Groupe Agir ensemble

**DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE À CHAVILLE :
À QUAND LE RETOUR ?**

La base du vivre ensemble, c'est une vraie participation des citoyens à la vie locale. A Chaville, cette participation est redevenue formelle, décourageant celles et ceux qui y croyaient. Trois exemples: le fonctionnement du conseil municipal, le rôle des relais de concertation, les relations entre la municipalité et la population.

Aujourd'hui, l'ordre du jour du conseil priorise les délibérations administratives. Mieux vaudrait pourtant comme ailleurs, débiter la séance par un vrai « panorama » municipal. Et ne proposer qu'ensuite les délibérations réglementaires en les hiérarchisant selon leur importance. En Commissions, il faudrait de vrais débats d'élus sur la base d'une information large et complète. Or on n'y aborde que les délibérations prévues au conseil suivant. C'est le régime du « minimum syndical », le maire étant semble-t-il terriblement occupé ailleurs. Quoi d'étonnant dès lors que le public boude les séances du Conseil même pour des sujets majeurs ?

Le deuxième problème c'est le déficit d'écoute vis-à-vis des citoyens. Les Associatifs du conseil d'administration ne peuvent plus évoquer les problèmes de logement au CCAS, qui vient d'être dessaisi du sujet et privé de directrice. Si le Conseil Communal de Développement Durable émet un avis intéressant le PLU, la municipalité regarde ailleurs. Le Conseil de la Vie Locale* en vient même à s'interroger sur le devenir de la démocratie participative chavilloise. La Caisse des Ecoles qui défend l'Ecole Publique est moribonde. Les idées nouvelles ne peuvent plus enrichir la préparation du budget ou du Plan Pluriannuel d'Investissement. Coté concertation avec la population c'est itou. La plupart des assemblées de quartiers ne marchent plus, ce qui reste des réunions des quartiers est très « encadré ». Aux citoyens réagissant nombreux aux enquêtes publiques voire aux élus, le député-maire et ses amis opposent des fins de non-recevoir tout comme ils se dispensent de bilan à mi-mandat. Les promesses des fameux « États Généraux » étaient bien sûr, comme les autres, un leurre. Chaville a intégré la politique pratiquée depuis toujours par la droite départementale : contrôler ce qu'on ne peut éliminer de vie citoyenne à coups de promesses, de subventions ciblées et de mouvements de personnel. Ce n'est pas la nôtre car pour nous, la Cité doit appartenir aux citoyens au travers de leurs élus, non aux élus au travers du vote des citoyens.

Ainsi la démocratie participative chavilloise mériterait d'être rétablie mais cela, la droite locale, clairement, n'en veut pas. Alors les Chavillois devront attendre l'alternance pour retrouver l'envie et la pratique d'une Ville que certains veulent réduire à un quartier de GPSO, « leur » agгло.

*Créé comme les conseils de quartier sous la municipalité précédente.

Jean Levain, Catherine Griveau, Jacques Rivier, Nelly Florent, Thierry Besançon.
Mail : agirpourchaville@gmail.com ; Site internet : www.agirpourchaville.fr

Groupe Parti socialiste

POUR LE CHANGEMENT

Le budget pour l'année 2012 a été adopté. Nous avons voté contre. Que constatons-nous ? Que chaque année nous ne parvenons pas à tout dépenser !

Il apparaît en effet que le budget présenté par la majorité est toujours élaboré de la même façon.

A la fin de chaque exercice, il reste dans les caisses plusieurs millions d'euros inutilisés : **2,6 millions d'euros en 2010, plus de 4 millions d'euros fin 2011 !**

Le but de la manœuvre ne trompe personne : en maintenant un niveau élevé de prélèvement, le maire peut affirmer, à l'approche des élections municipales, qu'il gère bien la ville en baissant de 5% les impôts de cette année, comme il l'avait fait l'année dernière...après les avoir relevés de 15% en 2008.

Rappelons que les bases augmentent cette année respectivement de 2,84% pour la taxe d'habitation et de 2,63% pour le foncier.

Et tout cela pour quoi ? Pour plus de services ? Plus de social ? Plus de développement durable (l'un des grands oubliés de ce budget) ? Non bien sûr.

Dans la situation présente, décider une baisse plus importante des impôts nous apparaissait donc comme une évidence, une mesure de bonne gestion mais aussi de justice sociale.

Malheureusement nous constatons que ce n'est pas le choix qui a été fait.

Le 6 mai 2012 François Hollande a été élu Président de la République.

Dix-sept ans après la fin du second mandat de François Mitterrand la gauche l'emporte avec 51,67% des voix.

Dans notre département Nicolas Sarkozy est passé de justesse.

Les résultats sont sans appel : le Parti Socialiste progresse au détriment de l'électorat UMP des Hauts-de-Seine.

Un seul point sépare Nicolas Sarkozy (50,5%) de François Hollande (49,5%)

Dans la communauté d'agglomération GPSO François Hollande arrive en tête à Vanves, Issy-les-Moulineaux et Meudon, villes tenues par des maires de droite.

A Chaville, si le président sortant l'emporte avec des scores équivalents à ceux du département, la gauche progresse sensiblement par rapport aux élections de 2007.

Les législatives qui doivent donner une majorité au nouveau gouvernement, sous peine de crise majeure, pour appliquer sa politique, auront lieu le 10 et 17 juin.

Jocelyne Quoniam, Yannick Avelino.

Parti Socialiste -section de Chaville BP 20; Tél.: 01 47 50 50 96.

Mail: ps.chaville@laposte.net; Site: <http://chaville.parti-socialiste.fr>

Conformément au règlement intérieur du Conseil municipal et à l'article L.2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales, un espace est réservé à l'expression des conseillers municipaux dans le bulletin d'information municipale diffusé par la Commune. Ce droit s'exerce pour tous les groupes constitués officiellement et pour les élus ne pouvant constituer un groupe mais ayant conduit une liste présente au deuxième tour des dernières élections municipales. Les modalités de ce droit d'expression s'expriment de la façon suivante : l'espace réservé à l'expression de ces élus est ouvert dans chaque numéro du bulletin d'information ; l'espace est

APRÈS LES ÉLECTIONS, LA VIE CONTINUE

La crise et les difficultés sont réellement là. Les élections ont eu lieu et la majorité des électeurs ont choisi de confier l'avenir de la France à un nouveau président de la République dont la tâche s'annonce difficile. Quelles que soient les opinions des uns et des autres, nous avons la chance d'habiter un pays où la démocratie est respectée, et nous remercions les 1368 Chavillois soit 13,55% des votants qui ont voté pour François Bayrou au premier tour des élections présidentielles le 22 avril. Par ce score pour le candidat centriste notre ville est classée à la troisième place dans le département des Hauts de Seine. Ceci confirme qu'il y a réellement une existence et une place pour un parti centriste, un parti central dans l'échiquier politique français. Cette diversité là, c'est une richesse qui constituera la force d'avenir dont notre pays a tant besoin. Il faut un courant politique qui cherche le succès de la France dans les immenses difficultés qu'elle va rencontrer. Et cette force ne peut être qu'au Centre. Il faut un courant politique qui dise non à la participation complaisante, non à l'opposition de principe, et oui à l'esprit de responsabilité et d'unité nationale.

C'est l'état d'esprit qui nous anime depuis que nous siégeons au Conseil Municipal de notre ville. Nous avons toujours approuvé les décisions qui nous paraissent de bon sens pour notre ville et avons donné notre avis et nos propositions en commissions lorsque nous ne sommes pas d'accord. C'est notre façon de faire de la politique pour notre ville. Notre priorité ce sont les Chavillois.

C.M.J. Le conseil municipal des jeunes s'est réuni en Mairie en cette fin du mois de Mai ; les rapporteurs de chaque commission ont présenté leurs projets

Etude de la possibilité d'une ligne de bus desservant le Dimanche les points stratégiques de Chaville et le stade Marcel Bec.

En relation avec la Croix Rouge mise en place d'une formation aux premiers secours.

Création d'un concours d'affiches avec pour objectif : sensibiliser le grand public à la propreté et au respect de la planète. Organisation d'un festival dédié à la jeunesse dont la collecte de fonds permettrait de financer la recherche médicale d'une maladie orpheline.

Tous ces jeunes élus participent à l'amélioration de la vie de notre ville, c'est le but de ce conseil.

Accompagnons-les dans cette démarche citoyenne. L'amélioration de la vie dans notre ville n'est-elle pas aussi notre objectif ?

Hubert Panissal.

Chaville Démocrate

<http://www.chaville-democrate.fr>

CONVIVIALITÉ

Les mois de mai et de Juin sont des mois où le plaisir d'être ensemble génère toutes sortes de rencontres et de manifestations conviviales. A Chaville, cette période est riche en événements de toute nature, à l'initiative des uns et des autres.

Outre les traditionnelles fêtes des écoles (et des crèches !), nos services techniques et de manutention ont fort à faire, et sont sollicités pour fournir tables, chaises et moyens techniques pour une demande sans cesse plus importante.

C'est presque un catalogue à la Prévert : brocante à l'Ursine, fête des voisins partout dans Chaville (il y en avait tant que les demandes de tables n'ont pu toutes être satisfaites !), apéritifs de quartier à rive-droite, vide-garage de la rue Martial-Boudet, troc-livres du Muguet... Une mention spéciale aux habitants du quartier du Doisu-Gros chêne, qui se retrouvent chaque mois autour d'un café et vont bientôt organiser leur fête de quartier, avec le soutien des services de la ville. Avec la participation des habitants, nos Assemblées de quartier bougent et créent du lien entre les résidents ou les voisins.

Les seniors ne sont pas en reste, qui se sont retrouvés pour un thé dansant le lendemain des Jardinades, et auront le plaisir de déjeuner à Montmartre pour la journée du maire. On n'oublie pas non plus les plus fragiles avec la mise en place dès fin juin du plan canicule par le CCAS et le succès du collectif de solidarité, un collectif de bénévoles implanté dans notre ville. Outre une présence de proximité, ce réseau est à même d'agir toute l'année auprès des personnes les plus isolées signalées par les services publics, associatifs et privés de la ville.

Stade en Fête, le traditionnel rendez-vous entre sportifs valides et porteurs de handicap est l'occasion le 2 juin de partager encore de bons moments, dans une ambiance à chaque fois festive et chaleureuse.

D'ici les vacances, les occasions ne vont pas manquer pour les sorties ou les soirées de fête : fête de la musique le 21 juin, festival des sports de nature à Marcel Bec, traditionnel bal du 13 juillet et feu d'artifice à l'Ursine le lendemain à la tombée de la nuit...

Cette qualité de vie, cette convivialité, c'est aussi un suivi et une aide apportés par les services de la ville, (Fêtes et manifestations, scolaire et périscolaire, jeunesse et sport, services techniques, communication...). Dans cette période qui a nécessité l'organisation de quatre tours de scrutin et en parallèle le suivi de toutes les manifestations partout dans Chaville, ils sont confrontés à une charge de travail accrue. Merci à eux d'être si efficaces et si dévoués au service des Chavillois.

Hélène Prouteau, présidente du groupe Union pour Chaville

et les membres du groupe UPC au Conseil municipal

www.chaville.org

spécialement dédié à ces élus ; l'espace et la mise en page sont identiques pour chaque groupe politique ou conseiller répondant aux critères ci-dessus : il représente 2000 signes et espaces ; le texte doit être signé par le président du groupe ou un membre du groupe désigné par celui-ci ; le contenu du texte ne doit pas porter atteinte aux personnes, aux bonnes mœurs, etc. ; le Maire, en qualité de directeur de la publication, peut demander l'annulation, la correction, la réduction d'un texte émis par un groupe ; aucune image ou photographie n'est admise ; la Municipalité peut se réserver un droit de réponse.

AGENDA

N° 100
JUN 2012

En juin

DU SAMEDI 9 AU DIMANCHE 17 DE 14H À 19H
Exposition sur le peintre André Dunoyer de Segonzac

→ Atrium

DIMANCHES 10 ET 17 DE 8H À 20H
Élections législatives

→ Bureaux de vote

DU LUNDI 11 AU VENDREDI 29
Interclasses

→ Stades Léo Lagrange et Marcel Bec

MARDI 12 À 20H30
Concert des Ensembles du Conservatoire

→ Atrium

JEUDI 14 DE 14H À 18H
Forum Internet pour les seniors

→ Hôtel de ville

DU VENDREDI 15 AU DIMANCHE 24
Festival "Léz'arts de la Vallée"

→ MJC de la Vallée

LUNDI 18 À 17H30
Commémoration de l'appel du 18 juin 1940

→ Stèle du Général de Gaulle

MARDI 19 À 20H30
Cercle de lecture "Le lézard lisant"

→ Bibliothèque

JEUDI 21 DE 17H À MINUIT
Fête de la musique

→ Jardins de l'hôtel de ville et MJC

SAMEDI 23 DE 11H À 17H
"Les six heures du cœur"

→ Stade Jean Jaurès

DIMANCHE 24 DE 8H À 18H
Vide-grenier

→ Rue Martial Boudet

DIMANCHE 24 DE 9H À 12H30
La Bibliothèque au marché

→ Marché de Chaville

LUNDI 25 À 19H30
Conseil municipal

→ Hôtel de ville

VENDREDI 29, SAMEDI 30 JUIN ET DIMANCHE 1^{er} JUILLET
Tournois de volley du CSVB

→ Complexe sportif Marcel Bec à Meudon

SAMEDI 30 JUIN ET DIMANCHE 1^{er} JUILLET 10H À 19H
3^e Festival des Sports de Nature

→ Complexe sportif Marcel Bec à Meudon

En juillet

MERCREDI 4 DE 11H À 16H30
"Jeux sans frontière" des accueils de loisirs

→ Stade Jean Jaurès

DU 10 JUILLET AU 31 AOÛT DE 16H À 20H
Il "été" une fois

→ Parvis de l'Atrium

VENDREDI 13 À PARTIR DE 21H
Grand bal

→ Jardins de l'hôtel de ville

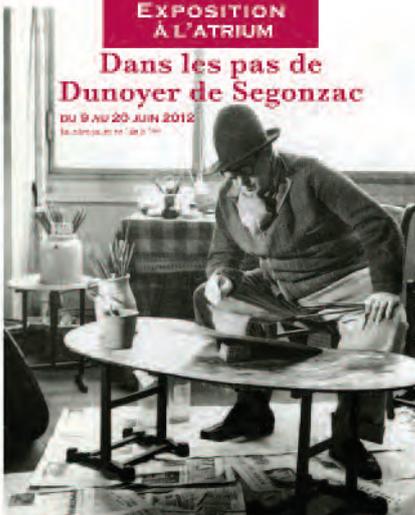
SAMEDI 14 VERS 23H
Feu d'artifice

→ Étang d'Ursine

EXPOSITION À L'ATRIUM

Dans les pas de Dunoyer de Segonzac

DU 9 AU 20 JUIN 2012



LES ŒUVRES DE 4 ATELIERS D'ARTS PLASTIQUES ET DE BRANLE DE CHAVILLE rendent hommage à André Dunoyer de Segonzac (1886-1950) peintre et graveur, un des membres des mouvements artistiques modernes de l'après-guerre. Les photographes de presse témoignent en six Christofle, au 1^{er} étage à partir de 1950.

Infos : L'ATRIUM - 01 41 15 10 23 - www.ville-chaville.fr

FÊTE DE LA MUSIQUE

Faites de la musique !

Jeudi 21 juin

Concours de Air Guitare

Concert des adhérents de la MJC

Concerts sur le parvis de la mairie et snack/buvette

20h30 - Entrée libre

Mairie de Chaville / Avenue Roger Salengro - Chaville / Tél: 01 41 15 40 00

MJC de la Vallée / 41 rue de la Vallée de St-Jacques - Chaville / Tel: 01 41 50 33 93

Festival des Sports de Nature

3^e édition



Samedi 30 juin et dimanche 1^{er} juillet 2012

Complexe sportif Marcel Bec à Meudon - Entrée gratuite

www.agglo-gps.fr

GRAND PAYS DE SEINE-SAINT-DENIS

AGGLOMERATION G.P.S. (G.P.S. 91)

AGGLOMERATION G.P.S. (G.P.S. 92)

AGGLOMERATION G.P.S. (G.P.S. 93)

AGGLOMERATION G.P.S. (G.P.S. 94)

AGGLOMERATION G.P.S. (G.P.S. 95)

AGGLOMERATION G.P.S. (G.P.S. 97)

AGGLOMERATION G.P.S. (G.P.S. 98)

AGGLOMERATION G.P.S. (G.P.S. 99)